

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	IV Teave	
	EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED	
	Kohus	
2007/C 235/01	Euroopa Kohtu viimane väljaanne <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> ELT C 223, 22.9.2007	1
	V Teated	
	KOHTUMENETLUSED	
	Kohus	
2007/C 235/02	Kohtuasi C-490/04: Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. juuli 2007. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumise hagi — Vastuvõetavus — EÜ artikkel 49 — Teenuste osutamise vabadus — Töötajate lähetamine — Piirangud — Sotsiaalkindlustusmaksete maksmine siseriiklikku puhkusekassasse — Dokumentide tõlkimine — Avaldus lähetatud töötajate töö tegemise koha kohta)	2
2007/C 235/03	Kohtuasi C-501/04: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 18. juuli 2007. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Otsekindlustustegevus, välja arvatud elukindlustustegevus, ja otsene elukindlustustegevus — Direktiivid 92/49/EMÜ ja 2002/83/EÜ — Portfelli üleandmine — Võimalus tühistada — Vastuvõetavus)	2
2007/C 235/04	Kohtuasi C-134/05: Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. juuli 2007. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Teenuste osutamise vabadus — Asutamisõigus — Võlgade kohtuväline sissenõudmine)	3

2007/C 235/05	Kohtuasi C-231/05: Euroopa Kohtu (suurkoda) 18. juuli 2007. aasta otsus (Korkein hallinto-oikeus'e eelotsusetaotlus — Soome) — Oy AA (Asutamisvabadus — Tulumaksu puudutav maksuõigus — Ettevõtja õigus kontsernisestest toetuste mahaarvamisele — Toetust saanud ettevõtja kohustus omada ka asukohta asjakohases liikmesriigis)	3
2007/C 235/06	Kohtuasi C-288/05: Euroopa Kohtu (teine koda) 18. juuli 2007. aasta otsus (Bundesgerichtshofi (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Kriminaalmenetlus, milles süüdistatav on Jürgen Kretzinger (Schengeni lepingu rakenduskonventsioon — Artikkel 54 — „Ne bis in idem” põhimõte — „Sama teo” mõiste — Sigarettide salakaubavedu — Import mitmesse osalisriiki — Vastutusele võtmine erinevates osalisriikides — Kriminaalkaristuste „täideviimise” mõiste — Karistusest tingimisi vabastamine — Lühiajaliste eelvangistuse aegade arvestamine — Euroopa vahistamismäärus)	4
2007/C 235/07	Kohtuasi C-325/05: Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. juuli 2007. aasta otsus (Verwaltungsgericht Darmstadt'i (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Ismail Derin versus Landkreis Darmstadt-Dieburg (EMÜ-Türgi assotsiatsioon — Lisaprotokoll artikkel 59 — Assotsiatsiooninõukogu otsuse nr 1/80 artiklid 6, 7 ja 14 — Vaba juurdepääs tööturule artikli 7 esimese lõigu teise taande alusel — Sellega kaasnev elamisõigus — Üle 21-aastane ja mitte enam oma vanemate ülalpidamisel olev Türgi kodanik — Kriminaalkorras süüdimõistmine — Omandatud õiguste kaotamise tingimused — Kooskõla reeglina, et Türgi Vabariiki ei kohelda soodsamalt, kui liikmesriigid üksteist kohtlevad)	5
2007/C 235/08	Kohtuasi C-326/05 P: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 18. juuli 2007. aasta otsus — Industrias Químicas del Vallés, SA versus Euroopa Ühenduste Komisjon (Apellatsioonkaebus — Metalaktsüüli direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse kandmata jätmise — Kõnealust toimeainet sisaldavate taimekaitsevahendite lubade tühistamine — Tõendite moonutamine — Ilmne hindamisviga)	5
2007/C 235/09	Kohtuasi C-367/05: Euroopa Kohtu (teine koda) 18. juuli 2007. aasta otsus (Hof van Cassatie van België — Belgia — Eelotsusetaotlus) — Kriminaalmenetlus, milles süüdistatav on Norma Kraaijenbrink (Schengeni lepingu rakenduskonventsioon — Artikkel 54 — „Ne bis in idem” põhimõte — „Sama teo” mõiste — Erinevad teod — Vastutusele võtmine kahes osalisriigis — Sama tahtluse kaudu seotud teod)	6
2007/C 235/10	Kohtuasi C-382/05: Euroopa Kohtu (teine koda) 18. juuli 2007. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Teenuste riigihange — Direktiiv 92/50/EMÜ — Olmejäätmete töötlemise lepingud — Kvalifitseerimine — Riigihange — Teenuste kontsessioon — Avaldamismetmed)	7
2007/C 235/11	Kohtuasi C-131/06 P: Euroopa Kohtu 24. aprilli 2007. aasta määrus — Castellblanch, SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Champagne Louis Roederer SA (Apellatsioonkaebus — Kujutismärk CRISTAL CASTELLBLANCH — Registreerimisest keeldumine)	7
2007/C 235/12	Kohtuasi C-163/06: Euroopa Kohtu 21. juuni 2007 määrus — Soome Vabariik versus Euroopa Ühenduste Komisjon (Apellatsioonkaebus — Tühistamishagi — Vastuvõetamatus — Toiming, mis ei loo õiguslikke tagajärgi — Euroopa ühenduste omavahendid — Rikkumismenetlus — Määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikkel 11 — Viivitusintress — Läbirääkimised kokkuleppe saavutamiseks tingimusliku makse üle — Keeldumiskirjad)	8
2007/C 235/13	Kohtuasi C-300/07: Eelotsusetaotlus, mille esitas Oberlandesgericht Düsseldorf (Saksamaa) 27. juunil 2007 — Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik versus AOK Rheinland/Hamburg	8

<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekül
2007/C 235/14	Kohtuasi C-323/07: Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itaalia) 12. juulil 2007 — Termoraggi SpA versus Comune di Monza jt	9
2007/C 235/15	Kohtuasi C-335/07: 18. juulil 2007 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Soome Vabariik	9
2007/C 235/16	Kohtuasi C-348/07: Eelotsusetaotlus, mille esitas Landgericht Hamburg (Saksamaa) 27. juulil 2007 — Turgay Semen versus Deutsche Tamoil GmbH	10
2007/C 235/17	Kohtuasi C-349/07: Eelotsusetaotlus, mille esitas Supremo Tribunal Administrativo (Portugal) 27. juulil 2007 — Sopropé — Organizações de Calçado Lda versus Fazenda Pública	10
2007/C 235/18	Kohtuasi C-392/07: 14. augustil 2007 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Belgia Kuningriik	10
2007/C 235/19	Kohtuasi C-76/07: Euroopa Kohtu presidendi 21. juuni 2007. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik	11
2007/C 235/20	Kohtuasi C-104/07: Euroopa Kohtu presidendi 25. juuni 2007 määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik	11
Esimese Astme Kohus		
2007/C 235/21	Kohtuasi T-100/06: 26. juulil 2007 esitatud hagi — Rajani versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Artoz-Papier (ATOZ)	12
2007/C 235/22	Kohtuasi T-264/07: 18. juulil 2007 esitatud hagi — CSL Behring versus komisjon ja EMEA	12
2007/C 235/23	Kohtuasi T-273/07: 16. juulil 2007 esitatud hagi — Torres versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Vinícola de Tomelloso (TORREGAZATE)	13
2007/C 235/24	Kohtuasi T-275/07: 18. juulil 2007 esitatud hagi — Ebro Puleva versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Berenguel (BRILLO'S)	13
2007/C 235/25	Kohtuasi T-277/07: 20. juulil 2007 esitatud hagi — Secure Computing versus Siseturu Ühtlustamise Amet (SECUREOS)	14
2007/C 235/26	Kohtuasi T-280/07: 18. juulil 2007 esitatud hagi — Sepracor versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Laboratorios Ern (LEVENIA)	14
2007/C 235/27	Kohtuasi T-281/07: 23. juulil 2007 esitatud hagi — Ecoblue versus Siseturu Ühtlustamise Amet — BBVA (Ecoblue)	15
2007/C 235/28	Kohtuasi T-282/07: 24. juulil 2007 esitatud hagi — Tom Tailor versus Siseturu Ühtlustamise Amet (vasakpoolne tagatasku)	15
2007/C 235/29	Kohtuasi T-283/07: 24. juulil 2007 esitatud hagi — Tom Tailor versus Siseturu Ühtlustamise Amet (parempoolne tagatasku)	16
2007/C 235/30	Kohtuasi T-286/07: 24. juulil 2007 esitatud hagi — Torres versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Torres de Anguix (TORRES de ANGUIX)	16
2007/C 235/31	Kohtuasi T-288/07: 30. juulil 2007 esitatud hagi — Alcan France versus komisjon	17
2007/C 235/32	Kohtuasi T-289/07: 30. juulil 2007 esitatud hagi — Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance versus komisjon	18



<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekülj
2007/C 235/33	Kohtuasi T-290/07: 31. juulil 2007 esitatud hagi — MIP Metro <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Metronia (METRONIA)	18
2007/C 235/34	Kohtuasi T-291/07: 1. augustil 2007 esitatud hagi — Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Byass (ALFONSO)	19
2007/C 235/35	Kohtuasi T-294/07: 27. juulil 2007 esitatud hagi — Stepek <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Masters Golf Company (GOLF-FASHION MASTERS THE CHOISE TO WIN)	19
2007/C 235/36	Kohtuasi T-295/07: 3. augustil 2007 esitatud hagi — Vitro Corporativo <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — VKR Holding (Vitro)	20
2007/C 235/37	Kohtuasi T-296/07: 6. augustil 2007 esitatud hagi — Korsch <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (PharmaCheck)	20
2007/C 235/38	Kohtuasi T-297/07: 1. augustil 2007 esitatud hagi — TridonicAtco <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (Intelligent Voltage Guard)	21
2007/C 235/39	Kohtuasi T-298/07: 2. augustil 2007 esitatud hagi — Itaalia <i>versus</i> komisjon	21
2007/C 235/40	Kohtuasi T-300/07: 31. juulil 2007 esitatud hagi — Evropaïki Dynamiki <i>versus</i> komisjon	22
2007/C 235/41	Kohtuasi T-302/07: 6. augustil 2007 esitatud hagi — Motopress <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Sony Computer Entertainment Europe (BUZZ!)	22
2007/C 235/42	Kohtuasi T-303/07: 7. augustil 2007 esitatud hagi — Nölle <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Viña Carta Vieja (Puzzle)	23
2007/C 235/43	Kohtuasi T-304/07: 10. augustil 2007 esitatud hagi — Calzaturificio Frau <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Camper	23
2007/C 235/44	Kohtuasi T-307/07: 14. augustil 2007 esitatud hagi — Hansgrohe <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (AIRSHOWER)	24
2007/C 235/45	Kohtuasi T-309/07: 31. augustil 2007 esitatud hagi — Hollandi Kuningriik <i>versus</i> komisjon	24
2007/C 235/46	Kohtuasi T-313/07: 16. augustil 2007 esitatud hagi — Cemex UK Cement <i>versus</i> komisjon	25
2007/C 235/47	Kohtuasi T-314/07: 22. augustil 2007 esitatud hagi — Simsalagrimm Filmproduktion <i>versus</i> komisjon ja EACEA	25
2007/C 235/48	Kohtuasi T-315/07: 22. augustil 2007 esitatud hagi — Grohe <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Compañia Roca Radiadores (ALIRA)	26
2007/C 235/49	Kohtuasi T-316/07: 20. augustil 2007 esitatud hagi — Commercy <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — easyGroup IP Licensing (easyHotel)	26
Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohus		
2007/C 235/50	Avaliku Teenistuse Kohtu presidendi asendamise ajutiste meetmete kohaldamisel	28
2007/C 235/51	Kohtuasjade kodadele määramise kriteeriumid	28
2007/C 235/52	Kohtuasi F-84/06: 5. juulil 2007 esitatud hagi — Marcuccio <i>versus</i> komisjon	28



<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekülg
2007/C 235/53	Kohtuasi F-69/07: 12. juulil 2007 esitatud hagi — Sandor <i>versus</i> komisjon	29
2007/C 235/54	Kohtuasi F-73/07: 27. juulil 2007 esitatud hagi — Doktor <i>versus</i> nõukogu	29
2007/C 235/55	Kohtuasi F-75/07: 29. juulil 2007 esitatud hagi — Brown ja Volpato <i>versus</i> komisjon	30
2007/C 235/56	Kohtuasi F-76/07: 17. juulil 2007 esitatud hagi — Birkhoff <i>versus</i> komisjon	30
2007/C 235/57	Kohtuasi F-79/07: 31. juulil 2007 esitatud hagi — Braun-Neumann <i>versus</i> parlament	31
2007/C 235/58	Kohtuasi F-80/07: 3. augustil 2007 esitatud hagi — Economidis <i>versus</i> komisjon	31
2007/C 235/59	Kohtuasi F-82/07: 6. augustil 2007 esitatud hagi — Dittert <i>versus</i> komisjon	32
2007/C 235/60	Kohtuasi F-83/07: 14. augustil 2007 esitatud hagi — Zangerl-Posselt <i>versus</i> komisjon	32
2007/C 235/61	Kohtuasi F-84/07: 17. augustil 2007 esitatud hagi — Islamaj <i>versus</i> komisjon	33



IV

(Teave)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED

KOHUS

*(2007/C 235/01)***Euroopa Kohtu viimane väljaanne Euroopa Liidu Teatajas**

ELT C 223, 22.9.2007

Eelmised väljaanded

ELT C 211, 8.9.2007

ELT C 183, 4.8.2007

ELT C 170, 21.7.2007

ELT C 155, 7.7.2007

ELT C 140, 23.6.2007

ELT C 129, 9.6.2007

Käesolevad tekstid on kättesaadavad:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

KOHUS

Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. juuli 2007. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-490/04) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumise hagi — Vastuvõetavus — EÜ artikkel 49 — Teenuste osutamise vabadus — Töötajate lähetamine — Piirangud — Sotsiaalkindlustusmaksete maksimume siseriiklikku puhkusekassasse — Dokumentide tõlkimine — Avaldus lähetatud töötajate töö tegemise kohta)

(2007/C 235/02)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: E. Traversa, G. Braun ja H. Kreppel)

Kostja: Saksamaa Liitvabariik (esindajad: W.-D. Plessing, M. Lumma ja C. Schulze-Bahr, Rechtsanwalt T. Lübbig)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Prantsuse Vabariik (esindajad: G. de Bergues ja O. Christmann)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artikkel 49 — Töötajate lähetamine teenuste osutamise raames teises liikmesriigis asuva ettevõtja poolt, kellele laienevad piirangud, mis ei kehti Saksamaa ettevõtjate kohta — Välisriigi ettevõtjate kohustus teha makseid siseriiklikku puhkusekassasse isegi siis, kui neil juba on päritoluriigis sellega võrreldav kohustus ning kohustus tõlkida mitmeid olulisi tööga seonduvaid dokumente saksa keelde — Välisriigist tööjõu vahendamisega tegeleva ettevõtja kohustus teavitada Saksa pädevaid ametiasutusi enne töö algust Saksa kliendi teenistuses olevatest kõikidest töötajatest

Resolütiivosa

1. Kuna Saksamaa Liitvabariik on võtnud vastu sellise õigusnormi nagu 26. veebruari 1996. aasta seaduse töötajate lähetamise kohta

(Arbeitnehmer-Entsendegesetz) § 3 lõige 2, mille alusel on ajutist tööjõudu vahendavad välisriigi ettevõtjad kohustatud teatama mitte ainult töötaja lähetamisest Saksamaale ajutise tööjõu kasutaja juurde, vaid ka igast muudatusest seoses selle töötaja töö tegemise kohaga, siis on Saksamaa Liitvabariik rikkunud EÜ artiklist 49 tulenevaid kohustusi.

- Jätta ülejäänud osas hagi rahuldamata.
- Mõista kaks kolmandikku kohtukuludest välja Euroopa Ühenduse Komisjonilt. Mõista üks kolmandik kohtukuludest välja Saksamaa Liitvabariigilt.
- Prantsuse Vabariik kannab ise oma kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 45, 19.2.2005.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 18. juuli 2007. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-501/04) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Otsekindlustustegevus, välja arvatud elukindlustustegevus, ja otsene elukindlustustegevus — Direktiivid 92/49/EMÜ ja 2002/83/EÜ — Portfelli üleandmine — Võimalus tühistada — Vastuvõetavus)

(2007/C 235/03)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: E. Traversa ja R. Vidal Puig)

Kostja: Hispaania Kuningriik (esindaja: J. M. Rodríguez Cárcomo)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 18. juuni 1992. aasta direktiivi 92/49/EMÜ otsekindlustustegevusega, välja arvatud elukindlustustegevusega seotud õigusnormide kooskõlastamise kohta, millega muudetakse direktiive 73/239/EMÜ ja 88/357/EMÜ (kolmas kahjukindlustuse direktiiv) (EÜT L 228, 11.8.1992, lk 1; ELT eriväljaanne 06/01, lk 346) artikli 12 lõikest 6 ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. novembri 2002. aasta direktiivi 2002/83/EÜ elukindlustuse kohta (EÜT L 345, 19.12.2002, lk 1; ELT eriväljaanne 06/06, lk 3) artikli 14 lõikest 5 tulenevate kohustuste täitmata jätmise — Teiste liikmesriikide kindlustajate suhtes diskrimineeriv siseriiklik õigus

Resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta kohtukulud Euroopa Ühenduste Komisjoni kanda.

(¹) ELT C 19, 22.1.2005.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. juuli 2007. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-134/05) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Teenuste osutamise vabadus — Asutamisoigus — Võlgade kohtuväline sissenõudmine)

(2007/C 235/04)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: E. Traversa)

Kostja: Itaalia Vabariik (esindajad: I. M. Braguglia ja P. Gentili)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artiklite 43 ja 49 rikkumine — Siseriiklikud õigusnormid, mis seavad laenude kohtuvälise sissenõudmise tegevuse sõltuvaks sellise loa saamisest, mille kehtivus on piiratud loa väljastanud provintsi territooriumiga

Resolutiivosa

1. Kehtestades Testo Unico delle Leggi di Pubblica Sicurezza'ga (avalikku julgeolekut puudutavate seaduste terviktekst), mis on heaks kiidetud 18. juuni 1931. aasta kuningliku dekreediga, igale võlgade kohtuvälise sissenõudmisega tegelevale ettevõtjale kohustuse:

— taotleda sõltumata ühe provintsi questore väljastatud loa olemasolust uut luba igas provintsis, kuhu see ettevõtja tahab oma tegevust laiendada, kui ta ei volita selles provintsis luba omavat esindajat, on Itaalia Vabariik rikkunud EÜ artiklite 43 ja 49 tulenevaid kohustusi;

— pidada loa kehtivuse territooriumil kontorit ning panna kontorist välja tehingute loetelu klientidele pakutavate tehingutega, on Itaalia Vabariik rikkunud EÜ artiklist 49 tulenevaid kohustusi;

— pidada kontorit igas provintsis, kus ta kavatses tegutseda, on Itaalia Vabariik rikkunud EÜ artiklist 43 tulenevaid kohustusi.

2. Ülejäänud osas jätta hagi rahuldamata.

3. Jätta Euroopa Ühenduste Komisjoni ja Itaalia Vabariigi kohtukulud nende endi kanda.

(¹) ELT C 143, 11.6.2005.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 18. juuli 2007. aasta otsus (Korkein hallinto-oikeus'e eelotsusetaotlus — Soome) — Oy AA

(Kohtuasi C-231/05) (¹)

(Asutamisevabadus — Tulumaksu puudutav maksuõigus — Ettevõtja õigus kontsernisiseste toetuste mahaarvamisele — Toetust saanud ettevõtja kohustus omada ka asukohta asjakohtases liikmesriigis)

(2007/C 235/05)

Kohtumenetluse keel: soome

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Korkein hallinto-oikeus

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Oy AA

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Korkein hallinto-oikeus — EÜ artiklite 56 ja 58 tõlgendamine — Tulumaksu puudutav maksuõigus — Ettevõtja õigus kontsernisiseste toetuste mahaarvamisele tingimusel, et toetust saanud ettevõtja asukohta on samas liikmesriigis

Resolutiivosa

EÜ artikliga 43 ei ole vastuolus liikmesriigi õigusnormidega kehtestatud kord, nagu põhikohtuasjas käsitletav kord, mille kohaselt võib selle liikmesriigi residendist tütarettevõtja emaettevõtjale makstud kontsernisisese toetuse oma maksustatavast tulust maha arvata vaid juhul, kui viimase asukoht on samas liikmesriigis.

(¹) ELT C 193, 6.8.2005.

Euroopa Kohtu (teine koda) 18. juuli 2007. aasta otsus (Bundesgerichtshofi (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Kriminaalmenetlus, milles süüdistatav on Jürgen Kretzinger

(Kohtuasi C-288/05) (¹)

(Schengeni lepingu rakenduskonventsioon — Artikkel 54 — „Ne bis in idem” põhimõte — „Sama teo” mõiste — Sigarettide salakaubavedu — Import mitmesse osalisriiki — Vastutusele võtmine erinevates osalisriikides — Kriminaalkaristuste „täideviimise” mõiste — Karistusest tingimisi vabastamine — Lühiajaliste eelvangistuse aegade arvestamine — Euroopa vahistamismäärus)

(2007/C 235/06)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasjas toimuva menetluse pool

Jürgen Kretzinger

menetluses osales: Hauptzollamt Augsburg

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Bundesgerichtshof — Konventsiooni, millega rakendatakse 14. juuni 1985. aasta Schengeni lepingut Beneluxi Majandusliidu riikide, Saksamaa Liitvabariigi ja Prantsuse Vabariigi valitsuste vahel nende ühispiiridel kontrolli järkjärgulise kaotamise kohta (EÜT 2000, L 239, lk 19; ELT erivaljaanne 19/02, lk 9) artikli 54 tõlgendamine — *Ne bis in idem* põhimõte — Vastutusele võtmise õiguse ammendumise tingimused — „Sama teo” mõiste — Sigarettide salakaubavedu läbi mitme liikmesriigi territooriumi — Süüdi mõistmine kahes liikmesriigis, vastavalt maksupettuse ja maksupettuse varjamise eest — „Karistuse täideviimise” mõiste — Karistusest tingimisi vabastamine — Eelvangistuse aegade arvestamine

Resolutiivosa

1. 19. juulil 1990 Schengeni (Luksemburg) allkirjastatud konventsiooni, millega rakendatakse 14. juuni 1985. aasta Schengeni lepingut Beneluxi Majandusliidu riikide, Saksamaa Liitvabariigi ja Prantsuse Vabariigi valitsuste vahel nende ühispiiridel kontrolli järkjärgulise kaotamise kohta, artiklit 54 tuleb tõlgendada järgmiselt:

— sobiv kriteerium nimetatud artikli kohaldamiseks on tegude sisuline samasus, mida tuleb mõista konkreetsete omavahel lahutamatu seotud tegude kogumi esinemisena, sõltumata nende tegude õiguslikust kvalifikatsioonist või kaitsitud õigushuvist;

— nimetatud artikli tähenduses mõiste „sama teo” alla võivad jääda teod, mis seisnevad salakaubana ühte osalisriiki toodud välismaiste tubakatoote oma valdusesse võtmises, nende impordis teise osalisriiki ja selles teises riigis valdamises, ning mida iseloomustab asjaolu, et isikul, kelle suhtes on mõlemas osalisriigis kriminaalmenetlus alustatud, oli algusest peale kavatsus veda tubakatooted pärast esmast enda valdusesse võtmist mitut osalisriiki läbides sihtkohta. Lõpliku hinnangu selles osas peavad andma pädevad siseriiklikud asutused.

2. Schengeni lepingu rakenduskonventsiooni artikli 54 tähenduses ühes osalisriigis mõistetud karistus on „ära kantud” või seda karistust „kantakse”, kui isikule mõisteti nimetatud osalisriigi õiguse kohaselt vangistus, mille kandmisest ta tingimisi vabastati.

3. Schengeni lepingu rakenduskonventsiooni artikli 54 tähenduses ühes osalisriigis mõistetud karistust ei tule käsitleda kui „ära kantut” või et seda karistust „kantakse”, kui isik võeti lühikeseks ajaks vahi alla ja/või eelvangistusse ning selle osalisriigi õiguse kohaselt arvestatakse see vabaduse piiramise aeg hiljem täideviidava vangistuse hulka.

4. Schengeni lepingu rakenduskonventsiooni artikli 54 tähenduses mõiste „täideviimine” tõlgendamist ei saa mõjutada asjaolu, et liikmesriik, kus isiku suhtes on siseriikliku õiguse alusel tehtud lõplik süüdimõistev kohtuotsus, võib nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JAI Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta alusel anda Euroopa vahistamismääruse, mille eesmärk on selle isiku vahi alla võtmine ja nimetatud kohtuotsuse täideviimine.

(¹) ELT C 257, 15.10.2005.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. juuli 2007. aasta otsus (Verwaltungsgericht Darmstadt'i (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Ismail Derin versus Landkreis Darmstadt-Dieburg

(Kohtuasi C-325/05) (¹)

(EMÜ-Türgi assotsiatsioon — Lisaprotokolli artikkel 59 — Assotsiatsiooninõukogu otsuse nr 1/80 artiklid 6, 7 ja 14 — Vaba juurdepääs tööturule artikli 7 esimese lõigu teise taande alusel — Sellega kaasnev elamisõigus — Üle 21-aastane ja mitte enam oma vanemate ülalpidamisel olev Türgi kodanik — Kriminaalkorras süüdimõistmine — Omandatud õiguste kaotamise tingimused — Kooskõla reeglina, et Türgi Vabariiki ei kohelda soodsamalt, kui liikmesriigid üksteist kohtlevad)

(2007/C 235/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgericht Darmstadt

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Ismail Derin

Kostja: Landkreis Darmstadt-Dieburg

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Verwaltungsgericht Darmstadt — EMÜ-Türgi assotsiatsiooninõukogu otsuse nr 1/80 artikli 7 esimese lõigu teise taande ning 23. novembril 1970 alla kirjutatud lepinguga, millega loodi assotsiatsioon Euroopa Majandusühenduse ja Türgi vahel, ette nähtud üleminekuetappi käsitleva lisaprotokolli (EÜT L 293, lk 4) artikli 59 tõlgendamine — Türgi kodanik, kes on liikmesriigi territooriumile saabunud perekonna taasühinemiseks, ei kaota õigust vabaks juurdepääsuks kõigile palgalistele

töökohtadele ega sellega kaasnevat elamisõigust, isegi kui ta on üle 21-aastane ega ole enam oma vanemate ülalpidamisel — Soodsam kohtlemine kui liikmesriigi kodanike puhul

Resolutiivosa

Türgi kodanik, kellel on lapsena lubatud perekonna taasühinemiseks siseneda liikmesriigi territooriumile ja kes on Euroopa Majandusühenduse ja Türgi vahelise assotsiatsioonilepinguga asutatud assotsiatsiooninõukogu 19. septembri 1980. aasta otsuse nr 1/80 assotsiatsiooni arengu kohta artikli 7 esimese lõigu teise taande alusel omandanud õiguse vabaks juurdepääsuks kõigile palgalistele töökohtadele omal valikul, kaotab selle vaba juurdepääsu õigusega kaasneva õiguse elada vastuvõtva liikmesriigi territooriumil üksnes kahel eeldusel:

— nimetatud otsuse artikli 14 lõikes 1 ette nähtud juhtumitel või

— kui ta lahkub asjaomase liikmesriigi territooriumilt märkimisväärselt pikaks ajaks ilma õiguspärase põhjuseta,

isegi kui ta on üle 21-aastane, ei ole enam oma vanemate ülalpidamisel, vaid elab asjaomases liikmesriigis iseseisvalt ning ei olnud asjaomase riigi tööturul mitme aasta jooksul, kuna ta kandis sel ajal talle mõistetud reaalselt vanglakaristust. Niisugune tõlgendus ei ole lisaprotokolli, mis allkirjastati 23. novembril 1970 Brüsselis ning sõlmiti, kiideti heaks ja kinnitati ühenduse nimel nõukogu 19. detsembril 1972. aasta määrusega (EMÜ) nr 2760/72, artikli 59 nõuetega vastuolus.

(¹) ELT C 281, 12.11.2005.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 18. juuli 2007. aasta otsus — Industrias Químicas del Vallés, SA versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-326/05 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Metalaküüli direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse kandmata jätmise — Kõnealust toimeainet sisaldavate taimekaitsevahendite lubade tühistamine — Tõendite moonutamine — Ilmne hindamisviga)

(2007/C 235/08)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Industrias Químicas del Vallés, SA (esindajad: *abogado* C. Fernández Vicién, *abogado* I. Moreno-Tapia Rivas ja *abogado* J. Sabater Marotias)

Teine menetlusosaline: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: B. Doherty ja S. Pardo Quintillán)

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu 28. juuni 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-158/03: *Industrias Químicas del Vallés vs. komisjon*, millega Esimese Astme Kohus jättis rahuldamata hagi komisjoni 2. mai 2003. aasta otsuse 2003/308/EÜ metalaaküüli nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse kandmata jätmise ja kõnealust toimeainet sisaldavate taimekaitsevahendite lubade tühistamise kohta (ELT L 113, lk 8, ELT eriväljaanne 3/38, lk 495) tühistamiseks

Resolutiivosa

1. Tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 28. juuni 2005. aasta otsus kohtuasjas T-158/03: *Industrias Químicas del Vallés vs. komisjon*.
2. Tühistada komisjoni 2. mai 2003. aasta otsus 2003/308/EÜ metalaaküüli nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse kandmata jätmise ja kõnealust toimeainet sisaldavate taimekaitsevahendite lubade tühistamise kohta.
3. Mõista Euroopa Ühenduste Komisjonilt välja nii käesoleva kohtuasme kui ka esimese kohtuasme menetlusega seotud kohtukulud, sealhulgas Euroopa Kohtus ja Esimese Astme Kohtus kantud ajutiste meetmete kohaldamise menetlusega seotud kohtukulud.

(¹) ELT C 271, 29.10.2005.

Euroopa Kohtu (teine koda) 18. juuli 2007. aasta otsus (Hof van Cassatie van België — Belgia — Eelotsusetaotlus) — Kriminaalmenetlus, milles süüdistatav on Norma Kraaijenbrink

(Kohtuasi C-367/05) (¹)

(Schengeni lepingu rakenduskonventsioon — Artikkel 54 — „*Ne bis in idem*” põhimõte — „*Sama teo*” mõiste — Erinevad teod — Vastutusele võtmine kahes osalisriigis — Sama tahtluse kaudu seotud teod)

(2007/C 235/09)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hof van Cassatie van België

Põhikohtuasjas toimuva menetluse pool

Norma Kraaijenbrink

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Hof van Cassatie van België — Konventsiooni, millega rakendatakse 14. juuni 1985. aasta Schengeni lepingut Beneluxi Majandusliidu riikide, Saksamaa Liitvabariigi ja Prantsuse Vabariigi valitsuste vahel nende ühispiiridel kontrolli järkjärgulise kaotamise kohta (EÜT 2000, L 239, lk 19; ELT eriväljaanne 19/02, lk 9) artikli 54 tõlgendamine — *Ne bis in idem* põhimõte — Eraldiseisvad teod, mis on sama tahtluse kaudu seotud ja kujutavad endast seetõttu juriidilisest vaatepunktist sama tegu — Tegude samasus artikli 54 tähenduses — Pärast ühes liikmesriigis süüdimõistmist teiste tegude avastamine, mis on toime pandud samal ajavahemikul kui teod, mille eest karistati, ja kujutavad endast sama kuritegeliku tahtluse väljendust — Nende täiendavate tegude eest karistamise õigus teises liikmesriigis — Esimeses liikmesriigis juba mõistetud karistuste arvestamine

Resolutiivosa

19. juulil 1990 Schengenis (Luksemburg) allkirjastatud konventsiooni, millega rakendatakse 14. juuni 1985. aasta Schengeni lepingut Beneluxi Majandusliidu riikide, Saksamaa Liitvabariigi ja Prantsuse Vabariigi valitsuste vahel nende ühispiiridel kontrolli järkjärgulise kaotamise kohta artiklit 54 tuleb tõlgendada järgmiselt:

- sobiv kriteerium nimetatud artikli kohaldamiseks on tegude sisuline samasus, mida tuleb mõista konkreetsete omavahel lahutamatu seotud tegude kogumi esinemisena, sõltumata nende tegude õiguslikust kvalifikatsioonist või kaitstud õiguslikust huvist;
- erinevaid tegusid, mis seisnevad, ühelt poolt, narkootikumide käitlemisest saadud rahasummade hoidmises ühes osalisriigis, ja teiselt poolt, samast narkootikumide käitlemisest pärinevate rahasummade vahetamises teises osalisriigis asuvates rahavahetuspunktid, ei saa kvalifitseerida „samaks teoks” Schengeni lepingu rakenduskonventsiooni artikli 54 tähenduses ainuüksi sellest lähtudes, et siseriiklik pädev asutus leiab, et nimetatud teod on omavahel seotud sama tahtluse kaudu;
- nimetatud siseriiklikel pädevatel tuleb hinnata, kas samasuse ja seotuse määr kõigi võrreldavate faktiliste asjaolude vahel on niisugune, et eespool nimetatud olulist kriteeriumit arvestades on võimalik tuvastada, et tegemist on „sama teoga” Schengeni lepingu rakenduskonventsiooni artikli 54 tähenduses.

(¹) ELT C 48, 25.2.2007.

Euroopa Kohtu (teine koda) 18. juuli 2007. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-382/05) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Teenuste riigihange — Direktiiv 92/50/EMÜ — Olmejäätmete töötlemise lepingud — Kvalifitseerimine — Riigihange — Teenuste kontsessioon — Avaldamismeetmed)

(2007/C 235/10)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Aresu ja X. Lewis)

Kostja: Itaalia Vabariik (esindajad: I. M. Braguglia ja G. Fiengo)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 18. juuni 1992. aasta direktiivi 92/50/EMÜ, millega kooskõlastatakse riiklike teenuslepingute sõlmimise kord (EÜT L 209, lk 1; ELT erivaljaanne 06/01, lk 322), artiklite 11, 15 ja 17 rikkumine — Lepingute sõlmimine asjakohast teadet avaldamata — Lepingute sõlmimine Sitsiilia maakonna omavalitsusüksuste allesjäävate jäätmete kasutamiseks

Resolutiivosa

1. Kuna Presidenza del Consiglio dei Ministri — Dipartimento per la protezione civile — Ufficio del Commissario delegato per l'emergenza rifiuti e la tutela delle acque in Sicilia algatas pärast jäätmete sorteerimist allesjäävate Sitsiilia maakonna omavalitsusüksuste olmejäätmete kasutamiseks lepingute sõlmimise menetluse ja sõlmis nimetatud lepingud ilma nõukogu 18. juuni 1992. aasta direktiivis 92/50/EMÜ, millega kooskõlastatakse riiklike teenuslepingute sõlmimise kord, mida on muudetud komisjoni 13. septembri 2001. aasta direktiiviga 2001/78/EÜ, ette nähtud menetlusi kohaldamata ja eelkõige jättes avaldamata asjakohase hanketeate Euroopa Ühenduste Teatajas, siis on Itaalia Vabariik rikkunud eespool viidatud direktiivist ja eelkõige selle artiklitest 11, 15 ja 17 tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 22, 28.1.2006.

Euroopa Kohtu 24. aprilli 2007. aasta määrus — Castellblanch, SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Champagne Louis Roederer SA

(Kohtuasi C-131/06 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Kujutismärk CRISTAL CASTELLBLANCH — Registreerimisest keeldumine)

(2007/C 235/11)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Castellblanch, SA (esindajad: advokaadid F. de Visscher, E. Cornu, E. De Gryse ja D. Moreau)

Teised menetluspooled: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: I. de Medrano Caballero), Champagne Louis Roederer SA (esindaja: advokaat P. Cousin)

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 8. detsembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-29/04: Castellblanch SA vs. Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), millega Esimese Astme Kohus jättis rahuldamata tühistamishagi, mille esitas kujutismärgi „CRISTAL CASTELLBLANCH” taotleja kaupadele klassis 33 Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja otsuse peale R 0037/2000-2, millega jäeti rahuldamata kaebus vastulausetes osakonna otsuse peale, millega keelduti nimetatud kujutismärgi registreerimisest sõna „CRISTAL” sisaldavate siseriiklike ja rahvusvaheliste sõnamärkide omaniku algatatud vastulausemenetluse raames klassi 33 kuuluvate kaupade osas.

Resolutiivosa

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Castellblanch SA-lt.

⁽¹⁾ ELT C 108, 6.5.2006.

Euroopa Kohtu 21. juuni 2007 määrus — Soome Vabariik versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-163/06) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Tühistamishagi — Vastuvõetamatus — Toiming, mis ei loo õiguslikke tagajärgi — Euroopa ühenduste omavahendid — Rikkumismenetlus — Määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikkel 11 — Viivitusintress — Läbirääkimised kokkuleppe saavutamiseks tingimusliku makse üle — Keeldumiskirjad)

(2007/C 235/12)

Kohtumenetluse keel: soome

Pooled

Hageja: Soome Vabariik (esindaja: E. Bygglin)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: G. Wilms ja P. Aalto)

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (neljas koda) 9. jaanuari 2006. aasta määruse peale, millega Esimese Astme Kohus jättis vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata tühistamishagi komisjoni otsuse peale, mis sisaldus kahes komisjoni kirjas, millega komisjon keeldus alustamast läbirääkimisi tagasiulatuvalt nõutava tollimaksu üle, mille tasumist komisjon nõudis ühenduse omavahenditega seoses (sõjaliselt varustuselt tasumisele kuuluv tollimaks)

Resolutiivosa

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Soome Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 154, 1.7.2006.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Oberlandesgericht Düsseldorf (Saksamaa) 27. juunil 2007 — Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik versus AOK Rheinland/Hamburg

(Kohtuasi C-300/07)

(2007/C 235/13)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberlandesgericht Düsseldorf

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik

Kostja: AOK Rheinland/Hamburg

Eelotsuse küsimused

1. a) Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta ⁽¹⁾ artikli 1 lõike 9 teise lõigu punkti c esimese alternatiivi koosseisu tunnust „rahastab riik” tuleb tõlgendada nii, et riik määrab kindlaks konkreetse haigekassa juures kindlustatavad isikud ning kindlustusmaksete — mille suurus sõltub sissetulekust — tasumise kohustuse, kusjuures haigekassa määrab kindlaks kindlustusmakse määra; seejuures on haigekassad eelotsusetaotluse väidetes lähemalt kirjeldatud solidaarse rahastamise süsteemi kaudu üksteisega seotud ning tagatud on iga üksiku haigekassa kohustuste täitmine?
- b) Kas artikli 1 lõike 9 teise lõigu punkti c teise alternatiivi koosseisu tunnust „mille juhtimist need isikud kontrollivad” tuleb tõlgendada nii, et koosseisu tunnuse täitmiseks piisab riiklikust järelevalvest, mis hõlmab ka veel jooksvaid või tulevase tehinguid, millele lisanduvad vajadusel eelotsusetaotluse väidetes kirjeldatud riigi sekkumisvõimalused?
2. Kui vastus esimesele eelotsuse küsimusele punktis a või b on jaatav, kas siis tuleb direktiivi artikli 1 lõike 2 punkte c ja d tõlgendada nii, et selliste toodete tarnimist, mis on oma vormilt individuaalselt vastavalt konkreetse kliendi vajadustele valmistatud ja neile kohandatud ning mille kasutamise osas tuleb konkreetseid kliente individuaalselt nõustada, tuleb liigitada „asjade riigihankelepinguks” või „teenuste riigihankelepinguks”? Kas seejuures tuleb silmas pidada üksnes konkreetsete soorituste väärtust?

3. Kui teises küsimuses nimetatud tarnimist tuleb liigitada „teenuseks” või seda võib „teenuseks” liigitada, kas siis tuleb direktiivi artikli 1 lõiget 4 — eristades seda raamlepingust direktiivi artikli 1 lõike 5 tähenduses — tõlgendada nii, et „teenuste kontsessioonina” tuleb käsitleda ka pakkumist sellisel kujul, kus

- otsuse selle kohta, kas ja millistel juhtudel saab pakkuja konkreetseid tellimusi, ei tee mitte ostja, vaid kolmas isik,
- pakkujale tasub ostja, kuna üksnes viimatinimetatu on seaduse alusel ainuke hüvitamiseks kohustatud isik ja kolmandatele isikutele teenuse osutamiseks kohustatud, ning
- pakkuja ei pea enne kolmanda isiku nõuet tegema või esitama mingisuguseid sooritusi?

(¹) ELT L 134, lk 114; ELT eriväljaanne 06/07, lk 132.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itaalia) 12. juulil 2007 — Termoraggi SpA versus Comune di Monza jt

(Kohtuasi C-323/07)

(2007/C 235/14)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Termoraggi SpA

Kostja: Comune di Monza jt

Eelotsuse küsimus

Kas direktiivi 92/50/EMÜ (¹) artiklit 6 saab käsitleda käesoleva kohtuasja esemeks oleva küsimuse suhtes kohaldatavana ja kuidas tuleb seda artiklit motivatsioonis toodud tingimustel tõlgendada, et kontrollida vaidlustatud õigusnormide kooskõla ühenduse õigusnormidega.

(¹) EÜT L 209, lk 1-24; ELT eriväljaanne 06/01, lk 322.

18. juulil 2007 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Soome Vabariik

(Kohtuasi C-335/07)

(2007/C 235/15)

Kohtumenetluse keel: soome

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: I. Koskinen, M. Patakia ja S. Pardo Quintillán)

Kostja: Soome Vabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Soome Vabariik ei ole nõudnud, et kõikide linnastute puhul inimekvivalendiga 10 000 ja enam peab kogumissüsteemidesse sisenev asulareovesi läbima põhjalikuma puhastuse, on Soome Vabariik rikkunud nõukogu 21. mai 1991. aasta direktiivi 91/271/EMÜ asulareovee puhastamise kohta (¹) artikli 5 lõigetest 2, 3 ja 5 tulenevad kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Soome Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Kõiki Soome veekogusid tuleb pidada direktiivi 91/271/EMÜ tähenduses tundlikeks aladeks. Seega kohaldub kogu Soome territooriumil kohustus, et kõikide linnastute puhul inimekvivalendiga 10 000 ja enam peab kogumissüsteemidesse sisenev asulareovesi läbima põhjalikuma puhastuse. Lämmastikul on oluline tähtsus teatava osa Botnia lahe lõunaosa eutrofeerumisel; Saaristo-mere ja Soome lahe puhul on lämmastik peamine eutrofeerumise põhjustaja. Läänemere keskosa on vähese lämmastiku absorbeerimise võimega kevadeti. Nende alade eutrofeerumine on vaieldamatu. Nii lämmastiku- kui fosforireostuse vähendamine aitab ära hoida taimse planktoni kevadisi ja suviseid õitsemisi. Kuna Soome Vabariik ei ole korraldanud lämmastiku kõrvaldamist kogumissüsteemidesse sisenevast asulareoveest kõikide linnastute puhul inimekvivalendiga 10 000 ja enam, siis on Soome Vabariik rikkunud direktiivi 91/271/EMÜ artikli 5 lõigetest 2, 3 ja 5 tulenevaid kohustusi.

(¹) EÜT L 135, 30.6.1991, lk 40; ELT eriväljaanne 15/02, lk 26.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Landgericht Hamburg (Saksamaa) 27. juulil 2007 — Turgay Semen versus Deutsche Tamoil GmbH

(Kohtuasi C-348/07)

(2007/C 235/16)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landgericht Hamburg

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Turgay Semen

Kostja: Deutsche Tamoil GmbH

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 18. detsembri 1986. aasta direktiivi füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsevate kaubandusagentide tegevust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (86/653/EMÜ) ⁽¹⁾ artikli 17 lõikega 2 on kooskõlas see, et kaubandusagendi hüvitis vahendustasu kaotamise eest agendilepingu lõppemise tõttu on piiratud ka juhul, kui tema tegevusest esindatava saadav kasu on hüvitisest suurem?
2. Kas see hõlmab ka teiste kontserni, kuhu esindatav ettevõtte kuulub, kuuluvate ettevõtte kasu?

⁽¹⁾ EÜT L 382, lk 17; ELT eriväljaanne 06/01, lk 177.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Supremo Tribunal Administrativo (Portugal) 27. juulil 2007 — Sopropé — Organizações de Calçado Lda versus Fazenda Pública

(Kohtuasi C-349/07)

(2007/C 235/17)

Kohtumenetluse keel: portugali

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Supremo Tribunal Administrativo

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Sopropé — Organizações de Calçado Lda

Kostja: Fazenda Pública

Eelotsuse küsimused

1. Kas kaitseõiguse põhimõttega on kooskõlas üldise maksuseaduse artikli 60 lõikes 6 ja 31. detsembri 1998. aasta dekreetseadusega nr 413/98 kinnitatud maksualase uurimismenetluse täiendava korra artikli 60 lõikes 2 sätestatud 8 (kaheksa) kuni 15 (viieteistkümne) päeva pikkune tähtaeg, mis on mõeldud selleks, et maksumaksja kasutaks oma õigust olla suuliselt või kirjalikult ära kuulatud?
2. Kas 13 (kolmeteistkümne) päeva pikkust tähtaega alates päevast, mil tolliamet teatas ühenduse importijale (antud juhul jalatsite kauplemisega tegelev väike Portugali ettevõtja), et tal on 8 (kaheksa) päeva aega, et kasutada oma õigust olla ära kuulatud, kuni päevani, mil teatakse kohustusest tasuda 10 (kümne) päeva jooksul impordimaks, mis puudutab 52 jalatsite importimise tehingut Kaug-Idast, mis teostati üldistatud eelistussüsteemi alusel kahe ja poole aasta jooksul (2000-2002 esimene pool), võib pidada mõistlikuks tähtsaks, et importija saaks kasutada oma kaitseõigust?

14. augustil 2007 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Belgia Kuningriik

(Kohtuasi C-392/07)

(2007/C 235/18)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: R. Lyal)

Kostja: Belgia Kuningriik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Belgia Kuningriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme nõukogu 17. veebruari 2005. aasta direktiivi 2005/19/EÜ, millega muudetakse direktiivi 90/434/EMÜ eri liikmesriikide äriühingute ühinemise, jagunemise, varade üleandmise ja osade või aktsiate vahetamise puhul rakendatava ühise maksustamissüsteemi kohta ⁽¹⁾, täitmiseks osas, mis puudutab Euroopa äriühingu (SE) või Euroopa ühistu (SCE) registrijärgse asukoha teise liikmesriiki üleviimist ning SE ja SCE lisamist nende ühingute loetellu, millele kohaldatakse seda direktiivi, või vähemalt ei ole komisjoni neist õigus- ja haldusnormidest teavitatud, siis on Belgia Kuningriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi nende sätete, mis puudutavad SE või SCE registrijärgse asukoha üleviimist, ning lisa punkti a sätete ülevõtmise tähtaeg möödus 1. jaanuaril 2006.

⁽¹⁾ ELT L 58, lk 19.

Euroopa Kohtu presidendi 21. juuni 2007. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik

(Kohtuasi C-76/07) ⁽¹⁾

(2007/C 235/19)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 95, 28.4.2007.

Euroopa Kohtu presidendi 25. juuni 2007 määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-104/07) ⁽¹⁾

(2007/C 235/20)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 82, 14.4.2007.

ESIMESE ASTME KOHUS

26. juulil 2007 esitatud hagi — Rajani versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Artoz-Papier (ATOZ)

(Kohtuasi T-100/06)

(2007/C 235/21)

Hagiavaldus esitati inglise keeles.

Pooled

Hageja: Deepak Rajani (Berliin, Saksamaa) (esindaja: advokaat A. Dustmann)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Artoz-Papier AG (Lenzburg, Šveits)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 11. jaanuari 2006. aasta otsus (asi nr R 1126/2004-2);
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Deepak Rajani

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Ühenduse sõnamärk „ATOZ” teenustele klassides 35 ja 41 — taotlus nr 1319961

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Artoz-Papier AG

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Rahvusvaheline ja siseriiklik sõnamärk „ARTOZ” teenustele klassides 35 ja 41

Vastulausete osakonna otsus: Rahuldada vastulause täies ulatuses

Apellatsioonikoja otsus: Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata

Väited: Hageja väidab, et vaidlustatud otsusega rikuti ühenduse kaubamärgi määruse artikli 43 lõikeid 2 ja 3, kuna selles tõlgendati vääralt perioodi, mille jooksul kaubamärk on registreeritud. Hageja sõnul on ühenduse, siseriiklike ja rahvusvaheliste õigusnormide sellise *ultra vires* tõlgendamise tagajärjeks kaalutluspädevuse kuritarvitamine. Lisaks väidab hageja, et apellatsioonikoja otsus on vastuolus ühenduse kaubamärgi määruse artikli 8 lõike 1 punktiga b. Lõpuks rõhutab hageja, et nii vastulausete

osakond kui ka apellatsioonikoda on seoses põhjenduste väidetava puudumisega ja rikkudes õigust olla ära kuulatud, rikkunud oluliselt ühenduse kaubamärgi määruse artiklites 73 ja 79 sätestatud menetlustagatise.

18. juulil 2007 esitatud hagi — CSL Behring versus komisjon ja EMEA

(Kohtuasi T-264/07)

(2007/C 235/22)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: CSL Behring GmbH (Marburg, Saksamaa Liitvabariik) (esindajad: C. König ja F. Leinen)

Kostjad: Euroopa Ühenduste Komisjon ja Euroopa Ravimiamet (EMEA)

Hageja nõuded

- Tühistada EÜ artikli 231 lõigu 1 kohaselt EMEA 24. mai 2007. aasta otsus asjas „Human Fibrinogen — Application for Orphan Medicinal Product Designation — EMEA/OD/018/07”, mis tehti hagejale teatavaks 24. mail 2007;
- mõista kohtukulud Euroopa Kohtu kodukorra artikli 87 lõike 2 alusel välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja on vaidlustanud EMEA 24. mai 2007. aasta kirja. Hageja hinnangul keeldub EMEA selle kirjaga õiguslikult siduval viisil tema toodetava ravimi nimetamisest harva kasutatavaks ravimiks määruse (EÜ) nr 141/2000 (1) artikli 5 lõike 1 alusel.

Hagi põhjenduseks esitab hageja kaks väidet.

Esiteks väidab hageja, et määruse (EÜ) nr 141/2000 artikli 5 lõike 1 tõlgendus, mille kohaselt tuleb taotlus harva kasutatava ravimi nimetuse saamiseks esitada enne müügiloa taotlemist, on põhjendamatu. Seetõttu kohaldati kõnesolevat sätet ebaõigesti.

Teiseks väidab hageja, et määruse (EÜ) nr 141/2000 artikli 5 lõige 1 on vastuolus esmase õigusega ja tuleb EÜ artikli 241 alusel jätta kohaldamata, kui seda tõlgendatakse nii, et taotlus harva kasutatava ravimi nimetuse saamiseks tuleb esitada enne müügiloo taotlemist. Seoses sellega väidab hageja, et niisugune tõlgendus rikub selliseid ühenduse õiguse aluspõhimõtteid nagu omandipuutumatus ja majandustegevuse vabadus ning võrdse kohtlemise ja hea usu põhimõtet.

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 1999. aasta määrus (EÜ) nr 141/2000 harva kasutatavate ravimite kohta (EÜT L 18, lk 1; ELT eriväljaanne 15/05, lk 21).

16. juulil 2007 esitatud hagi — Torres versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Vinícola de Tomelloso (TORREGAZATE)

(Kohtuasi T-273/07)

(2007/C 235/23)

Hagiavaldus esitati hispaania keeles

Pooled

Hageja: Miguel Torres, SA (Barcelona, Hispaania) (esindajad: *abogado* E. Armijo Chavarri, *abogado* M. Baz de San Ceferino ja *abogado* A. Castán Pérez-Gómez)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Vinícola de Tomelloso, S.C.L.

Hageja nõuded

— Tühistada ühtlustamisameti teise apellatsioonikoja 2. mai 2007. aasta otsus asjas nr R 610/2006-2 ja mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Vinícola de Tomelloso, S.C.L.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „TORREGAZATE” (taotlus nr 3134665) kaupadele klassis 33 (veinid, piiritusjoogid ja liköörid)

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Hageja

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Mitmed siseriiklikud sõnamärgid „TORRES” kaupadele klassis 33 ja muud ühenduse,

rahvusvahelised ja siseriiklikud sõna- ja kujutismärgid, mis koosnevad või sisaldavad sõna „TORRES” ning hõlmavad eespool nimetatuga samu kaupu

Vastulause osakonna otsus: Jätta vastulause rahuldamata

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata

Väited: Määruse nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta artikli 8 lõike 1 punkti b väär kohaldamine

18. juulil 2007 esitatud hagi — Ebro Puleva versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Berenguel (BRILLO'S)

(Kohtuasi T-275/07)

(2007/C 235/24)

Hagiavaldus esitati hispaania keeles

Pooled

Hageja: Ebro Puleva, SA (Madrid) (esindaja: advokaat P. Casamitjana Leonart)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Luis Berenguel, SL

Hageja nõuded

— Tühistada ühtlustamisameti teise apellatsioonikoja 21. mai 2007. aasta otsus asjas nr R 493/2006-2 (seoses vastulausemenetlusega nr B 705790).

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: LUIS BERENGUEL, S.L.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „BRILLO'S” kaupade jaoks, mis kuuluvad klassidesse 29, 30 ja 31 (taotlus nr 2984995)

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Hageja

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Hispaania kujutismärk „brillante” (kaubamärk nr 922772) kaupade jaoks, mis kuuluvad klassi 30 ja Hispaania kujutismärk „brillante” (kaubamärk nr 2413459) kaupade jaoks, mis kuuluvad klassi 29

Vastulause osakonna otsus: Vastulause tagasi lükata

Apellatsioonikoja otsus: Kaebus rahuldamata jätta

Väited: Määruse nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta ⁽¹⁾ artikli 8 lõike 1 punkti b väär kohaldamine, kuna leiti, et vastandatud kaubamärgid on foneetiliselt, kontseptuaalselt ja visuaalselt erinevad

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

20. juulil 2007 esitatud hagi — Secure Computing versus Siseturu Ühtlustamise Amet (SECUREOS)

(Kohtuasi T-277/07)

(2007/C 235/25)

Hagiavaldus esitati saksa keeles.

Pooled

Hageja: Secure Computing Corporation (Minnesota, Ühendriigid) (esindajad: advokaadid H. P. Kunz-Hallstein ja R. Kunz-Hallstein)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Investronica, SA

Hageja nõuded

- Tühistada esimese apellatsioonikoja 25. aprilli 2007. aasta otsus R 1063/2006-1;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Secure Computing

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „SECUREOS” kaupadele klassis 9 (taotlus nr 2 659 944)

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Investronica, SA

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Sõnamärk „SECUREOS” (ühenduse kaubamärk 2 126 290) kaupadele ja teenustele klassides 7, 9, 16, 35, 36, 37 ja 42 ning kujutismärk „secureuro” (ühenduse kaubamärk nr 2 418 135) kaupadele ja teenustele klassides 7, 9, 16, 35 ja 36.

Vastulause osakonna otsus: Rahuldada vastulause ja lükata tagasi registreerimistaotlus.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.

Väited: Nõukogu määruse (EÜ) nr 40/94 ⁽¹⁾ artikli 8 lõike 1, artikli 73 ja artikli 74 lõike 1 teise lause rikkumine.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994 L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/1, lk 146).

18. juulil 2007 esitatud hagi — Sepracor versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Laboratorios Ern (LEVENIA)

(Kohtuasi T-280/07)

(2007/C 235/26)

Hagiavaldus esitati inglise keeles.

Pooled

Hageja: Sepracor, Inc (Malborough, Ühendriigid) (esindajad: advokaadid E. De Gryse, E. Cornu, D. Moreau)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Laboratorios Ern, SA (Barcelona, Hispaania)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 18. aprilli 2007. aasta otsus asjas R 155/2006-1;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Sepracor, Inc

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk „LEVENIA” klassi 5 kuuluvate kaupade jaoks — taotlus nr 2 563 799.

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Laboratorios Ern, SA.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: siseriiklik sõnamärk „LEVELINA” klassidesse 1 ja 5 kuuluvate kaupade jaoks.

Vastulause osakonna otsus: Jätta vastulause tervikuna rahuldamata.

Apellatsioonikoja otsus: Kaebus rahuldada.

Väited: Hageja väidab, et vaidlustatud otsus rikub määruse ühenduse kaubamärgi kohta artiklit 43 ja määruse, millega rakendatakse määrus ühenduse kaubamärgi kohta, eeskirja 22, kuna esimese apellatsioonikoja põhjendus, mille kohaselt siseriikliku kaubamärgi kasutamata jätmise oli teatud farmaatsiatoodete ja ravimite puhul põhjendatud, ei saa tähendada, et mittekasutamine „on õigustatud” määruse ühenduse kaubamärgi kohta artikli 43 lõike 2 tähenduses. Lisaks sellele väidab hageja, et isegi kui Esimese Astme Kohus leiab, et apellatsioonikoja sedastus on õige ja kasutamata jätmise on piisavalt põhjendatud, on vaidlustatud otsus vastuolus määruse ühenduse kaubamärgi kohta artikli 8 lõike 1 punktiga b.

23. juulil 2007 esitatud hagi — Ecoblue versus Siseturu Ühtlustamise Amet — BBVA (Ecoblue)

(Kohtuasi T-281/07)

(2007/C 235/27)

Hagiavaldus esitati saksa keeles.

Pooled

Hageja: ecoblue AG (München, Saksamaa) (esindajad: advokaadid C. Osterrieth ja T. Schmitz)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 25. aprilli 2007. aasta otsus asjas R 844/2006-1;
- lükata tagasi Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA vastulause taotletavale sõnamärgile Ecoblue;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Hageja.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk Ecoblue teenuste klassides 35, 36 ja 38 (taotlus nr 2 871 598).

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Sõnamärgid BLUE (ühenduse kaubamärk nr 1 345 974), BLUE JOVEN (ühenduse kaubamärk nr 2 065 100), BLUE BBVA (ühenduse kaubamärk nr 2 065 621), TARJETA BLUE BBVA (ühenduse kaubamärk nr 2 277 291), QNTAME BLUE (ühenduse kaubamärk nr 2 391 878), HIPOTECA BLUE (ühenduse kaubamärk nr 2 392 181), HIPOTECA BLUE JOVEN (ühenduse kaubamärk nr 2 794 998) ja MOTOR BLUE JOVEN (ühenduse kaubamärk nr 3 3060 878).

Vastulause osakonna otsus: Rahuldada vastulause ja lükata taotlus tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Rikutud on määruse (EÜ) nr 40/94 (¹) artikli 8 lõike 1 punkti b, kuna vastandatud kaubamärgid ei ole üksteisega sarnased, mistõttu puudub segijamise tõenäosus.

(¹) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT erivaljaanne 17/01, lk 146).

24. juulil 2007 esitatud hagi — Tom Tailor versus Siseturu Ühtlustamise Amet (vasakpoolne tagatasku)

(Kohtuasi T-282/07)

(2007/C 235/28)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Tom Tailor GmbH (Hamburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid S. O. Gillert, K. Vanden Bossche ja F. Schiwek)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 15. mai 2007. aasta otsus (asi R 669/2006-1);
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Kujutismärk „vasakpoolne tagatasku” kaupadele klassis 25 (taotlus nr 4 287 751).

Kontrollija otsus: Lükata taotlus tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94 (¹) artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine, kuna taotletaval kujutismärgil on piisab eristusvõime.

(¹) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

24. juulil 2007 esitatud hagi — Tom Tailor versus Siseturu Ühtlustamise Amet (parempoolne tagatasku)

(Kohtuasi T-283/07)

(2007/C 235/29)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Tom Tailor GmbH (Hamburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid S. O. Gillert, K. Vanden Bossche ja F. Schiwiek)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 15. mai 2007. aasta otsus (asi R 668/2006-1);
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Kujutismärk „parempoolne tagatasku” kaupadele klassis 25 (taotlus nr 4 287 769).

Kontrollija otsus: Lükata taotlus tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94 (¹) artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine, kuna taotletaval kujutismärgil on piisab eristusvõime.

(¹) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

24. juulil 2007 esitatud hagi — Torres versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Torres de Anguix (TORRES de ANGUIX)

(Kohtuasi T-286/07)

(2007/C 235/30)

Hagiavaldus esitati hispaania keeles

Pooled

Hageja: Miguel Torres, S.A. (Barcelona, Hispaania) (esindajad: *abogado* E. Armijo Chávarri, *abogado* M. Baz de San Ceferino ja A. *abogado* Castán Pérez-Gómez)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Torres de Anguix, S.L.

Hageja nõuded

- Tühistada ühtlustamisemeti teise apellatsioonikoja 2. mai 2007. aasta otsus asjas nr R 707/2006-2;
- mõista kohukulud välja ühtlustamisemetilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: TORRES DE ANGUIX, S.L.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Kujutismärk „TORRES DE ANGUIX” kaupadele ja teenustele klassides 33, 35 ja 39 (taotlus nr 3283652).

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Hageja

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Sõnamärk „TORRES” (ühenduse kaubamärk nr 1752526) kaupadele klassis 33 ja mitmed mud ühenduse, siseriiklikud ja rahvusvahelised kaubamärgid, mis sisaldavad ainult sõna „TORRES” või seda koos teiste sõnade või kujunduselementidega.

Vastulausete osakonna otsus: Vastulause rahuldada ja kaubamärgitaotlus tagasi lükata

Apellatsioonikoja otsus: Kaebus rahuldada ja edasikaevatud otsus, milles keelduti kaubamärgi registreerimisest, tühistada

Väited: Määruse nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (¹) artikli 8 lõike 1 punkti b väär kohaldamine, kuna vastandatud kaubamärkide vahel esineb segiajamise tõenäosus

(¹) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

30. juulil 2007 esitatud hagi — Alcan France versus komisjon

(Kohtuasi T-288/07)

(2007/C 235/31)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Alcan France SAS (Pariis, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat M. Thill-Tayara)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tunnistada vaidlustatud komisjoni otsus kehtetuks ja sedastada, et kõnesolev meede ei kujuta endast riigiabi, või teise võimalusena sedastada, et abi tagasinõudmine tähendab õiguspärase ootuse põhimõtte ja mõistliku tähtaja rikkumist;
- tühistada vaidlustatud otsuse artikkel 1, millega kvalifitseeritakse vaidlustatud meede abina;
- tühistada vaidlustatud otsuse artiklid 2 ja 3, millega kvalifitseeritakse abimeede kokkusobimatuks;
- tühistada vaidlustatud otsuse artiklid 4 ja 6, millega kohustatakse abi tagastama;
- mõista komisjonilt hageja kasuks välja vaidlustatud otsuse tõttu tekkinud kulud.

Väited ja peamised argumendid

Komisjoni ettepanekul ja vastavalt direktiivis 92/81/EMÜ⁽¹⁾ ette nähtud menetlusele 30. juunil 1997 vastu võetud otsusega andis nõukogu liikmesriikidele loa kohaldada või jätkata eriotstarbeks kasutatavate teatud mineraalõlidele vähendatud aktsiisimäärade kohaldamist või vabastada need olemasolevatest aktsiisimaksudest. Nõukogu pikendas seda luba nelja järjestikuse otsusega, viimane loa kehtivusaeg lõppes 31. detsembril 2006. Prantsusmaa andis loa kohaldada selliseid vähendatud määrasid või maksuvabastusi raskele kütteõlile, mida Gardanne'i piirkonnas kasutatakse kütusena alumiiniumoksiidi tootmisel.

Komisjoni teatas 30. detsembri 2001. aasta kirjas Prantsusmaale oma otsusest algatada EÜ artikli 88 lõikes 2 ette nähtud menetlus seoses Gardanne'i piirkonnas alumiiniumoksiidi tootmisel kütusena kasutatava mineraalõli aktsiisimaksust vabastamisega⁽²⁾. Selle menetluse tõttu võttis komisjon 7. detsembril 2005 vastu otsuse 2006/323/EÜ, milles leidis, et Prantsusmaal Gardanne'i piirkonnas, Iirimaal Shannoni piirkonnas ja Itaalias Sardiinias alumiiniumoksiidi tootmisel kütusena kasutatava mineraalõli aktsiisimaksust vabastamine kujutab endast EÜ artik-

li 87 lõike 1 mõttes riigiabi, mis on ühisturuga osaliselt kokkusobimatu ning kohustas asjaomaseid liikmesriike nimetatud abi tagasi nõudma⁽³⁾.

Komisjon otsustas laiendada ametlikku uurimismenetlust seoses alumiiniumoksiidi tootmisel kasutatava raske mineraalõli aktsiisimaksust vabastamisega perioodi võrra, mis algas 1. jaanuaril 2004. 7. veebruaril 2007 võttis komisjon vastu otsuse K (2007) 286 (lõplik) Prantsusmaal Gardanne'i piirkonnas, Iirimaal Shannoni piirkonnas ja Itaalias Sardiinias alumiiniumoksiidi tootmisel kütusena kasutatava mineraalõli aktsiisimaksust vabastamise kohta (riigiabi nr K 78-79-80/2001). See on otsus, mis vaidlustati käesoleva hagi raames.

Hageja esitab oma hagi toetuseks kõigepealt väite otsuse kehtetuse kohta, mis tema sõnul tuleneb asjaolust, et Prantsusmaa ei olnud kohustatud esitama oma selgitusi EÜ artikli 88 alusel, kuna tema sõnul oli vastavalt 7. detsembri 2005. aasta otsusele teine menetlus, mis puudutas pärast 2004. aastat alanud perioodi, alles pooleli.

Põhiküsimuse kohta esitab hageja kaks tühistamisväidet

Esimeses väites viitab ta sellele, et komisjon järeldas riigiabi olemasolu nii abi kvalifitseerimise staadiumis kui selle kokkusobivuse hindamisel EÜ artikleid 87 ja 88 rikkudes. Lisaks viitas hageja nimetatud väite raames sellele, et komisjon on rikkunud määruse nr 659/1999⁽⁴⁾ esimese artikli punkti c, ning vigadele abi valikulisuse kriteeriumi kohaldamisel. Ta väidab ka, et vaidlustatud otsuse põhjendus on vastuoluline ja puudulik, millega see otsus rikub EÜ artiklit 253. Hageja leiab lisaks, et komisjon põhineb oma järeldustes abi kokkusobimatuse kohta ebaõigel õiguslikul alusel, kuna tema arvates ei ole täidetud keskkonnakaitsele antavat riigiabi puudutavate ühenduse suuniste⁽⁵⁾ kohaldatavuse tingimused.

Teise võimalusena esitatud teise väitega kinnitab hageja, et abi tagastamine, milleks komisjon teda kohustas, rikub õiguspärase ootuse ja õiguskindluse põhimõtteid.

⁽¹⁾ Nõukogu 19. oktoobri 1992. aasta direktiiv mineraalõlidele kehtestatud aktsiisimaksude struktuuri ühtlustamise kohta.

⁽²⁾ EÜT C 30, 2.2.2002.

⁽³⁾ Nõukogu 22. märtsi 1999. aasta määrus (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks, EÜT L 83, lk 1.

⁽⁴⁾ Nõukogu 22. märtsi 1999. aasta määrus (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks, EÜT L 83, lk 1.

⁽⁵⁾ Ühenduse suunistes keskkonnakaitsele antava riigiabi kohta, EÜT 2001 C 37, lk 3.

30. juulil 2007 esitatud hagi — Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance versus komisjon

(Kohtuasi T-289/07)

(2007/C 235/32)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP) (Pariis, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid F. Sureau, D. Théophile, É. Renaudeau)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada komisjoni 10. mai 2007. aasta otsus C(2007) 2110, lõplik, vastavalt EÜ artikli 86 lõikele 3, mis puudutab Banque Postale'ile, Caisse d'Épargne'le ja Crédit Mutuel'ile antud erioigusi *livret A* ja *livret bleu* jaotamiseks;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesoleva hagiaga palub hageja tühistada komisjoni 10. mai 2007. aasta otsuse C(2007) 2110, lõplik, mis kuulutab EÜ artikli 86 lõikega 1 koostoimes EÜ artiklitega 43 ja 49 vastuolus olevaks Prantsuse Code Monétaire et Financier sätteid, mis annavad kolmele krediidasutusele, kelleks on Banque Postale, Caisse d'Épargne et de Prévoyance ja Crédit Mutuel, erioigused *livret A* ja *livret bleu* jaotamiseks.

Oma hagi toetuseks esitab hageja kuus väidet.

Esimene väide põhineb menetlusnormide rikkumisel, mis seisneb selles, et komisjon ei järginud hageja kaitseõigust ning et otsus ei ole piisavalt põhjendatud.

Sisu osas väidab hageja, et komisjon kohaldas õigust valesti, kui leidis, et erioigused *livret A* ja *livret bleu* jaotamiseks kujutavad endast *per se* asutamisevabaduse piirangut. Hageja väidab, et komisjon tegi hindamisvea, kui sedastas, et need erioigused muudavad ühenduse vabaduste kasutamise Prantsusmaal tegelikuses vähematraktiivseks.

Peale selle väidab hageja, et vaidlustatud otsusega rikkus komisjon õigusnormi ja tegi hindamisvea, kui asus seisukohale, et neid erioigusi ei saa õigustada EÜ artikli 86 lõikega 2, ning samuti tegi ta hindamisvea, kui leidis, et neid ei õigusta üldisest huvist tulenevad ülekaalukad põhjused.

Lõpuks väidab hageja, et komisjon eksis, kui hindas asjaomast siseriiklikku meetet teenuste osutamise vabaduse põhimõtte valguses.

31. juulil 2007 esitatud hagi — MIP Metro versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Metronia (METRONIA)

(Kohtuasi T-290/07)

(2007/C 235/33)

Hagiavaldus esitati inglise keeles.

Pooled

Hageja: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Saksamaa) (esindaja: advokaat J.-C. Plate)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Metronia, S.A. (Madrid, Hispaania)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 29. mai 2007. aasta otsus asjas R 1315/2006-2 osas, milles kaebus lükati tagasi põhjendusel, et see ei vasta määruse nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punktile b;
- mõista kohtukulud välja kostjalt, sh vastulause esitamise ja apellatsioonimenetlusega kaasnevad kulud.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Metronia, S.A.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Ühenduse kujutismärk METRONIA kaupadele klassis 9 ja kaupadele ning teenustele klassides 20, 28 ja 41 — taotlus nr 3 387 834

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Siseriiklik kujutismärk METRO kaupadele ja teenustele klassides 9, 20, 28 ja teiste hulgas 41

Vastulausete osakonna otsus: Rahuldada vastulause ja lükata registreerimistaotlus täies ulatuses tagasi

Apellatsioonikoja otsus: Jätta vastulause rahuldamata ning jätkata registreerimistaotluse menetlemist

Väited: Kaubamärgimääruse artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

Hageja väidab, et vaidlustatud otsus on kaubamärgimääruse artikli 8 lõike 1 punktiga b vastuolus osas, milles apellatsioonikoda leidis, et vastandatud kaubamärkide vahel puudub segiajamise tõenäosus, kuna asjaomased tähised ei ole sarnased.

1. augustil 2007 esitatud hagi — Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Byass (ALFONSO)

(Kohtuasi T-291/07)

(2007/C 235/34)

Hagiavaldus esitati hispaania keeles

Pooled

Hageja: Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe, S.A (Cenicero, Hispaania) (esindajad: advokaadid M. Lobato García-Miján ja B. Díaz de Escauriaza)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: González Byass, S.A

Hageja nõuded

- Tühistada ühtlustamisameti teise apellatsioonikoja 29. mai 2007. aasta otsus, millega rahuldati äriühingu GONZÁLEZ BYASS, S.A. esitatud kaebus vastulausete osakonna 6. juuli 2007. aasta otsuse peale, millega rahuldati hageja vastulause ühenduse kaubamärgi „ALFONSO” registreerimise taotlusele;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: GONZÁLEZ BYASS, S.A.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „ALFONSO” (registreerimistaotlus nr 3398278) kaupadele, mis kuuluvad klassi 30 (äädikas), klassi 32 (Õlu; mineraal- ja gaseerved ning muud alkoholivabad joogid; puuviljajoogid ja puuviljamahlad; siirupid ja teised joogivalmistusained) ja klassi 33 (šerri)

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Hageja

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Ühenduse ja siseriiklikud sõnamärgid „PRÍNCIPE ALFONSO” kaupade jaoks, mis kuuluvad klassi 33

Vastulausete osakonna otsus: Rahuldada vastulause „šerri” osas ja jätta lükata registreerimistaotlus nende kaupade suhtes tagasi

Apellatsioonikoja otsus: Kaebus rahuldada ja edasikaevatud otsus tühistada

Väited: Määruse nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta ⁽¹⁾ artikli 8 lõike 1 punkti b väär kohaldamine

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

27. juulil 2007 esitatud hagi — Stepek versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Masters Golf Company (GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN)

(Kohtuasi T-294/07)

(2007/C 235/35)

Hagiavaldus esitati saksa keeles

Pooled

Hageja: Wilhelm Stepek (Stadl-Paura, Austria) (esindajad: advokaadid H. Heigl, W. Berger ja G. Lehner)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: The Masters Golf Company Ltd.

Hageja nõuded

- tuvastada, et Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 23. mai 2007. aasta otsus asjas R 95/2007-1 on alusetu;
- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 23. mai 2007. aasta otsus asjas R 95/2007-1;
- mõista kohtukulud välja The Masters Golf Company Ltd-lt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Hageja.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Kujutismärk GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN kaupadele klassides 3, 9, 12, 18, 24, 25 ja 28 (taotlus nr 3 136 041).

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: The Masters Golf Company Ltd.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Siseriiklik kujutismärk The Masters kaupadele klassis 25 ja kujutismärk The Masters GOLF COMPANY (ühenduse kaubamärk nr 1 582 535) kaupadele klassides 12, 25 ja 28.

Vastulausete osakonna otsus: Vastulause rahuldada ja lükata registreerimistaotlus kaupadele klassides 12, 25 ja 28 tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Lõpetada menetlus ja tunnistada kaebus vastuvõetamatuks.

Väited: Otsus, et kaebus on vastuvõetamatu ning kulude väljamõistmine The Masters Golf Company Ltd-le on õigusvastased.

tannia kaubamärk (nr 1436897) kaupade jaoks, mis kuuluvad ka klassi 19, mille suhtes vastulause esitati.

Vastulausete osakonna otsus: Vastulause rahuldada ja registreerimistaotlus klassi 19 kuuluvate kaupade osas tagasi lükata.

Apellatsioonikoja otsus: Kaebus rahuldamata jätta.

Väited: Määruse nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (¹) artikli 8 lõike 1 punkti b väär kohaldamine, kuna vastandatud kaubamärgid on foneetiliselt ja graafiliselt erinevad.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

3. augustil 2007 esitatud hagi — Vitro Corporativo versus Siseturu Ühtlustamise Amet — VKR Holding (Vitro)

(Kohtuasi T-295/07)

(2007/C 235/36)

Hagiavaldus esitati hispaania keeles

Pooled

Hageja: Vitro Corporativo, S.A. de C.V. (esindaja: advokaat J. Botella Reyna)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: VKR Holding A/S

Hagejanõuded

— Lubada ühenduse kaubamärgi nr 2669497 registreerimist kaupade jaoks, mis kuuluvad klassi 19.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „Vitro” kaupade ja teenuste jaoks, mis kuuluvad klassidesse 1, 7, 8, 9, 12, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 27, 30, 35, 39, 40, 41, 42 ja 43 (taotlus nr 2669497)

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: VKR Holding A/S

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Sõnamärgid „Vital”: ühenduse kaubamärk (nr 651745); Taani kaubamärk (nr 19561415VR); Saksa kaubamärk (No 725452); ja Suurbri-

6. augustil 2007 esitatud hagi — Korsch versus Siseturu Ühtlustamise Amet (PharmaCheck)

(Kohtuasi T-296/07)

(2007/C 235/37)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Korsch AG (Berliin, Saksamaa) (esindaja: advokaat J. Grzam)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

— Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 5. juuni 2007. aasta otsus (asi R 358/2007-4) sõnamärgi nr 5 310 2214 „PharmaCheck” kohta;

— mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „PharmaCheck” kaupadele klassis 9 (taotlus nr 5 310 214)

Kontrollija otsus: Lükata taotlus tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Nõukogu määruse (EÜ) nr 40/94 ⁽¹⁾ artikli 7 lõike 1 punktide b ja c rikkumine.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994 L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/1, lk 146).

1. augustil 2007 esitatud hagi — TridonicAtco versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Intelligent Voltage Guard)

(Kohtuasi T-297/07)

(2007/C 235/38)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: TridonicAtco GmbH & Co KG (Dornbirn, Austria) (esindaja: L. Wiltschek)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

- Muuta Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 31. mai 2007. aasta otsust (asi R 108/2007-2) nii, et rahvusvahelisele sõna- ja kujutismärgile nr 874 778 „Intelligent Voltage Guard” antakse kaitse Euroopa Ühenduses;
- teise võimalusena tühistada vaidlustatud otsus ja saata kohtuasi Siseturu Ühtlustamise Ametile tagasi;
- mõista Siseturu Ühtlustamise Ametilt välja nii apellatsioonikoja menetluse kulud kui kohtukulud Esimese Astme Kohtus.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „Intelligent Voltage Guard” kaupadele klassides 9 ja 11 (rahvusvaheline registreering nr W 874 778).

Kontrollija otsus: Lükata taotlus tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94 ⁽¹⁾ artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine, kuna kaubamärk „Intelligent Voltage Guard” on eristusvõimeline.

⁽¹⁾ Nõukogu , 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

2. augustil 2007 esitatud hagi — Itaalia versus komisjon

(Kohtuasi T-298/07)

(2007/C 235/39)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Itaalia Vabariik (esindaja: *Avvocato dello Stato* P. Gentili)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada Euroopa Komisjoni regionaalpoliitika peadirektooraadi — Programmid ja projektid Küprosel, Kreekas, Ungaris, Itaalias, Maltas ja Madalmaades 22. mai 2007. aasta teade nr 04980, mille esemeks on taotletud summast erineva summa maksmine komisjoni poolt; viide — DOCUP Eesmärk 2 Lazio 2000-2006 (nr CCI 2000 IT 16 2DO 009);
- tühistada Euroopa Komisjoni regionaalpoliitika peadirektooraadi — Programmid ja projektid Küprosel, Kreekas, Ungaris, Itaalias, Maltas ja Madalmaades 25. mai 2007. aasta teade nr 05108, mille esemeks on vahepealsete kulude deklaratsiooni kinnitamine ning maksmise nõue; viide — DOCUP Eesmärk 2 Veneto 2000-2006 (nr CCI 2000 IT 16 2DO 005);
- tühistada Euroopa Komisjoni regionaalpoliitika peadirektooraadi — Programmid ja projektid Küprosel, Kreekas, Ungaris, Itaalias, Maltas ja Madalmaades 4. juuni 2007. aasta teade nr 05452, mille esemeks on taotletud summast erineva summa maksmine komisjoni poolt; viide — DOCUP Piemonte 2000-2006 (nr CCI 2000 IT 16 2DO 007);
- tühistada Euroopa Komisjoni regionaalpoliitika peadirektooraadi — Programmid ja projektid Küprosel, Kreekas, Ungaris, Itaalias, Maltas ja Madalmaades 8. juuni 2007. aasta teade nr 05452, mille esemeks on taotletud summast erineva summa maksmine komisjoni poolt; viide — DOCUP Campania piirkondlik rakenduskava 2000-2006 (nr CCI 1999 IT 16 2PO 007);
- tühistada kõik seotud ja eelnevad aktid ning mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Väited ja peamised argumendid on samad, mis on esitatud kohtuasjas T-345/04: Itaalia Vabariik vs. komisjon ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ELT C 262, 23.10.2004, lk 55.

31. juulil 2007 esitatud hagi — Evropaiki Dynamiki versus komisjon

(Kohtuasi T-300/07)

(2007/C 235/40)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreeka) (esindaja: advokaat N. Korogiannakis)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada komisjoni informaatika peadirektoraadi otsus lükata tagasi hageja pakkumine, mille ta oli esitanud avatud pakkumismenetluses ENTR/05/078 — YOUR EUROPE 1. osa (Toimetus- ja tõlketööd) „Your Europe Portal Management and Maintenance” jaoks (ELT 2006/S 143-153057), mis edastati hagejale 21. mai 2007. aasta kirjaga („otsus 1. osa kohta”), ja sõlmida lepingud eduka pakkujaga;
- tühistada komisjoni (DIGIT) otsus lükata tagasi hageja pakkumine, mille ta oli esitanud avatud pakkumismenetluses ENTR/05/078 — YOUR EUROPE 2. osa (Infrastruktuuri haldamine) „Your Europe Portal Management and Maintenance” jaoks (ELT 2006/S 143-153057), mis edastati hagejale 21. mai 2007. aasta kirjaga („otsus 2. osa kohta”), ja sõlmida lepingud eduka pakkujaga;
- mõista komisjonilt (DIGIT) välja hüvitis kahju eest, mida hageja kandis seoses selle pakkumismenetlusega, summas 1 125 000 eurot 1. osa eest ja 825 000 eurot 2. osa eest;
- mõista hageja õigusabikulud ja muud käesoleva hagi seotud kulud välja komisjonilt ja seda ka siis, kui hagi jäetakse rahuldamata.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks väidab hageja, et pakkumismenetluse ENTR/05/078 — YOUR EUROPE 1. osa (Toimetus- ja tõlketööd) „Your Europe Portal Management and Maintenance” jaoks (ELT 2006/S 143-153057) ja ENTR/05/078 — YOUR EUROPE 2. osa (Infrastruktuuri haldamine) „Your Europe Portal Management and Maintenance” jaoks (ELT 2006/S 143-153057) raames rikkus tellija ehk komisjoni peadirektoraat DIGIT kohustusi, mis tulenevad finantsmäärusest⁽¹⁾, selle rakenduseeskirjadest ja direktiivist 2004/18/EÜ⁽²⁾ ning samuti läbipaistvuse ja võrdse kohtlemise põhimõtteid.

Hageja väidab lisaks, et tellija tegi mitu ilmset hindamisviga, mille tulemusena tema pakkumine lükati tagasi. Tellija tikkus

väidetavalt ka oma kohustust põhjendada oma otsust ja teavitada hagejat eduka pakkuja eelistest.

Hageja palub seega, et Euroopa Komisjoni otsus tema pakkumine tagasi lükata ja sõlmida leping eduka pakkujaga, tühistataks ja et kostjalt mõistetakse välja kõik õigusabikulud ka siis, kui tema hagi jäetakse rahuldamata. Teise võimalusena, kui leping on kohtuotsuse tegemise hetkeks juba täidetud või kui otsust ei ole enam võimalik tühistada, nõuab hageja EÜ artiklite 235 ja 288 alusel rahalist hüvitist (kahjuhüvitis) summas 1 125 000 eurot 1. osa eest ja 825 000 eurot 2. osa eest.

⁽¹⁾ Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, lk 1; ELT eriväljaanne 01/04, lk 74).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiiv 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta (ELT L 134, lk 114; ELT eriväljaanne 06/07, lk 132).

6. augustil 2007 esitatud hagi — Motopress versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Sony Computer Entertainment Europe (BUZZ!)

(Kohtuasi T-302/07)

(2007/C 235/41)

Hagiavaldus esitati saksa keeles.

Pooled

Hageja: Motopress Werbe- und Verlagsgesellschaft mbH (Viin, Austria) (esindaja: *Rechtsanwalt* L. Wiltschek)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Sony Computer Entertainment Europe Limited

Hageja nõuded

- Muuta Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 29. juuni 2007. aasta otsust (asi nr R 1468/2006-2) nii, et rahuldada vastulause kaubamärgi registreerimise taotluse nr 4 441 044 suhtes;

- teise võimalusena tühistada vaidlustatud otsus ning saata asi tagasi Siseturu Ühtlustamise Ametile;
- mõista kaebemenetluses ja menetluses Esimese Astme Kohtus tekkinud kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Sony Computer Entertainment Europe Limited.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Kujutismärk „BUZZ!” kaupadele ja teenustele klassides 9, 16, 28 ja 41 (taotlus nr 4 441 044).

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Hageja.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Austria sõnamärk „BUZZ!” kaupadele ja teenustele klassides 9, 16, 35 ja 38.

Vastulausete osakonna otsus: Lükata vastulause tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94⁽¹⁾ artikli 74 lõike 2 rikkumine, kuna arvesse ei võetud tõendit vastulause esemeks oleva kaubamärgi olemasolu kohta.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

7. augustil 2007 esitatud hagi — Nölle versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Viña Carta Vieja (Puzzle)

(Kohtuasi T-303/07)

(2007/C 235/42)

Hagiavaldus esitati saksa keeles

Pooled

Hageja: Jürgen Nölle (Rheinberg, Saksamaa) (esindaja: Rechtsanwalt J. Reinartz)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Viña Carta Vieja, S.A.

Hageja nõuded

- Tühistada teise apellatsioonikoja 5. juuni 2007. aasta otsus asjas nr R 911/2006-2 ja vastulausete osakonna 29. juuni 2006. aasta otsus nr B 802 340 ning lükata tervikuna tagasi

vastulause esitaja 24. veebruari 2005. aasta vastulause hageja 20. veebruari 2004. aasta taotlusele sõnamärgi „Puzzle” registreerimiseks;

- mõista kohtukulud, sh võimaliku menetlusse astuja kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Hageja.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „Puzzle” kaupadele klassides 16, 32 ja 33 (taotlus nr 3 674 561).

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Viña Carta Vieja, S.A.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Eeskätt sõnamärk „MONKEY PUZZLE” kaupadele klassis 33 (ühenduse kaubamärk nr 3 238 144).

Vastulausete osakonna otsus: Rahuldada osaliselt vastulause.

Apellatsioonikoja otsus: Tühistada vastulausete osakonna otsus osaliselt osas, millega rahuldati vastulause kaupadele klassi 32 suhtes.

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94⁽¹⁾ artikli 8 lõike 1 rikkumine, kuna vaidlusaluste kaubamärkide vahel puudub segiajamise tõenäosus.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

10. augustil 2007 esitatud hagi — Calzaturificio Frau versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Camper

(Kohtuasi T-304/07)

(2007/C 235/43)

Hagiavaldus esitati itaalia keeles.

Pooled

Hageja: Calzaturificio Frau S.p.A. (San Giovanni Ilarione VR, Itaalia) (esindaja: advokaat A. Rizzoli)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Camper S.L.

Hageja nõuded

- Kuulutada käesolev hagi ja selle lisad vastuvõetavaks;
- tühistada apellatsioonikoja otsus (resolutiivosas punktid 1, 2 ja 3), osas, milles sellega tühistatakse vaidlustatud otsus ja lükatakse tagasi registreerimise taotlus kõigi vaidlusaluste kaupade suhtes ning mõistetakse vastulause esitaja poolt vastulausemenetluses ja apellatsioonikojas kantud kulud välja hagejalt;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Calzaturificio Frau S.p.A.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Kujutismärk, mis koosneb paremale kalduvast mustast kaarest (registreerimise taotlus nr 3388097) kaupadele klassides 18 ja 25.

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Camper S.L.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: hispaania siseriiklik kolmemõõtmeline jalanõukujuline märk kaupadele klassis 25, inglise siseriiklikud kujutismärgid, mis kujutavad erinevates formaatides kaldus kaari, kaupadele klassis 25, ning kaks ühenduse kujutismärki, mis on samuti kaarekujulised, kaupadele klassis 18

Vastulause osakonna otsus: Vastulause osaliselt tagasi lükata.

Apellatsioonikoja otsus: Tühistada vaidlustatud otsus ja jätta registreerimise taotlus rahuldamata.

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta artikli 6 lõike 1 punkti b ja sama määruse artikli 73 rikkumine.

14. augustil 2007 esitatud hagi — Hansgrohe versus Siseturu Ühtlustamise Amet (AIRSHOWER)

(Kohtuasi T-307/07)

(2007/C 235/44)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Hansgrohe AG (Schiltach, Saksamaa) (esindajad: advokaadid S. Weidert ja J. Zehnsdorf)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 31. mai 2007. aasta otsus asjas R 1281/2006-1 ühenduse kaubamärgi registreerimistaotluse nr 4 869 319 kohta;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „AIRSHOWER” kaupadele klassis 11 (taotlus 4 869 319).

Kontrollija otsus: Lükata taotlus osaliselt tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Nõukogu määruse (EÜ) nr 40/94 (¹) artikli 7 lõike 1 punktide b ja c rikkumine, kuna taotletaval tähisel on eristusvõime ja ta ei ole kirjeldav.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määruse (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994 L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/1, lk 146).

31. augustil 2007 esitatud hagi — Hollandi Kuningriik versus komisjon

(Kohtuasi T-309/07)

(2007/C 235/45)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Hollandi Kuningriik (esindajad: C. Wissels, M. de Grave ja Y. de Vries)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada otsus 2007/395 osas, milles komisjon on leidnud, et nende Madalmaade õigusnormide säilitamiseks, mis reguleerivad selliste lühiahelaliste klooritud parafiinide kasutamist, mida pole direktiivis 2002/45 nimetatud, on vaja komisjoni kinnitust vastavavalt EÜ artikli 95 lõikele 6;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Väited ja argumendid vastavad kohtuasjas T-234/04: Madalmaad vs. komisjon (algselt C 103/04) ⁽¹⁾ esitatud väidetele ja argumentidele.

⁽¹⁾ ELT 2004 C 94, lk 30.

16. augustil 2007 esitatud hagi — Cemex UK Cement versus komisjon

(Kohtuasi T-313/07)

(2007/C 235/46)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Cemex UK Cement Ltd (Thorope, Ühendkuningriik) (esindajad: advokaadid S. Tromans ja C. Thomann, D. Wyatt, QC, ja *solicitor* S. Taylor)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada komisjoni 12. juuni 2007. aasta otsus, mis tehti hagejale teatavaks ja mille hageja sai kätte 21. juunil 2007 ning millega jäetakse rahuldamata Cemex UK Cement Limited'i esitatud kaebus, mis puudutab kasvuhoonegaaside saastekvootide eraldamise riiklikku kava, millest Ühendkuningriik teavitas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ kohaselt;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesolevas hagiavalduses palutakse 12. juuni 2007. aasta kirjas sisalduv komisjoni otsus, mille hageja sai kätte 21. juunil 2007 ja millega jäetakse rahuldamata hageja esitatud kaebus, mis puudutab EL-i saastekvootidega kauplemise süsteemi teist perioodi käsitlevat saastekvootide eraldamise riiklikku kava, millest Ühendkuningriik teavitas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ ⁽¹⁾ kohaselt.

Hageja esitas komisjonile kaebuse selle kohta, et eelnimetatud riikliku kava alusel vähendati hagejale kuuluva Rugby tehase saastekvooti, mis koos sellest tuleneva saastekvootide liigse eraldamisega hageja konkurentide tehastele kujutab endast riigiabi, mis hageja väitel:

- a) on Rugby tehase õigusvastane diskrimineerimine, sest ei ole võetud piisaval määral arvesse selle tehase käikupanekupeerioidi ning seetõttu, et tehasele saastekvootide eraldamiseks

võeti aluseks heitmeperiood, mille mitterepresentatiivsusest olid Ühendkuningriigi ametiasutused teadlikud;

- b) piirab hageja emattevõtja Cemex Espana SA asutamisevabadust.

Lisaks väidab hageja, et komisjon asus väärale seisukohale, et niinimetatud esimese tegevusaasta reeglist lähtudes ei ole tegemist kokkusobimatu abiga ning keeldus seega vääralt EÜ artikli 88 lõikes 2 sätestatud menetluse alustamisest. Sellega seoses leiab hageja, et komisjon eksis, kui ta järeldas, et Ühendkuningriigi rakendatud saastekvootide eraldamise meetodika ei olnud Rugby tehase suhtes diskrimineeriv ja vastas komisjoni suunistele.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta direktiiv 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ (ELT L 275, lk 32; ELT eriväljaanne 15/07, lk 631).

22. augustil 2007 esitatud hagi — Simalagrimm Filmproduktion versus komisjon ja EACEA

(Kohtuasi T-314/07)

(2007/C 235/47)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Simalagrimm Filmproduktion GmbH (München, Saksamaa) (esindajad *Rechtsanwalt* D. Reich ja *Rechtsanwalt* D. Sharma)

Kostjad: Euroopa Ühenduste Komisjon ja Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutus (EACEA)

Hageja nõuded

- Tühistada 20. juuni 2007. aasta otsus Debit Note nr 3240905584;
- mõista kohtukulud välja kostjatelt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja ja komisjon sõlmisid 1998. aastal lepingu arvuti abil animeeritud multifilmiseeriade loomiseks programmi MEDIA II — arendamine ja levitamine ⁽¹⁾. EACEA nõudis 20. juuni 2007. aasta kirjaga hagejalt selle lepingu raames kogu makstud summa tagasi. Hageja esitas selle otsuse vaidlustamiseks käesoleva hagi.

Hageja leiab esiteks, et EACEA ei olnud vaidlustatud otsuse tegemisel formaalselt pädev, kuna see pädevus on komisjonil.

Edasi väidab hageja, et vaidlustatud otsusega on rikutud EÜ artiklis 256 sätestatud kohustust põhjendada riigivõimu tegevust.

Lisaks rikuti hageja kaitseõigust, kuna tema taotlus toimikuga tutvumiseks jäeti rahuldamata, ning hagejal oli seetõttu võimatu tuvastada, milliseid kriteeriume kasutati tagasimaksamise nõude põhjendamisel.

Hageja leiab samuti, et lepingut ei öeldud õiguspäraselt üles ning et puudusid alused lepingu ülesütlemiseks. Sellega seoses väidab hageja muu hulgas, et selle lepingu ülesütlemine ning makstud abi tagasinõudmine kujutavad endast õiguspärase ootuse põhimõtte rikkumist.

(¹) Nõukogu 10. juuli 1995. aasta otsus 95/563/EÜ Euroopa päritoluga audiovisuaalteoste arendamise ja levitamise soodustamiseks mõeldud programmi rakendamise kohta („MEDIA II — arendamine ja levitamine“) (1996-2000) (EÜT L 321, 30.12.1995, lk 25).

22. augustil 2007 esitatud hagi — Grohe versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Compañía Roca Radiadores (ALIRA)

(Kohtuasi T-315/07)

(2007/C 235/48)

Hagiavaldus esitati saksa keeles

Pooled

Hageja: Grohe AG (Hemer, Saksamaa) (esindaja: Rechtsanwältin A. Lensing-Kramer)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Compañía Roca Radiadores, S.A.

Hageja nõuded

- Tühistada neljanda apellatsioonikoja 19. juuni 2007. aasta otsus asjas nr R 850/2006-4;
- täiendava võimalusena tühistada või muuta vaidlustatud otsus osas, milles see kinnitab kaupade „Küchenhähnen“ ja „gusseisernen Badewannen“ vahelist sarnasust ning seega segiajamise tõenäosust vaidlusaluste tähistel;
- täiendava võimalusena tühistada või muuta vaidlustatud otsus osas, milles see kinnitab taotletava kaubamärgi ja vastulause aluseks oleva kaubamärgi vahelist foneetilist sarnasust ning seega selles osas segiajamise tõenäosust vaidlusaluste tähistel;

- täiendava võimalusena tühistada või muuta vaidlustatud otsus osas, milles see kinnitab nime AKIRA üldtuntuse puudumist Jaapani koomiksil Hispaanias ning seega selles osas segiajamise tõenäosust vaidlusaluste tähistel;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Hageja.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „ALIRA“ kaupadele klassis 11 (taotlus nr 2 766 640).

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Compañía Roca Radiadores, S.A.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Hispaania sõnamärk „ALIRA“ kaupadele klassis 11 (taotlus nr 2 045 604).

Vastulausete osakonna otsus: Rahuldada vastulause ja lükata kaubamärgi registreerimistaotlus tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94 (¹) artikli 8 lõike 1 rikkumine, kuna puudub vaidlusaluste kaubamärkide segiajamise tõenäosus.

(¹) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

20. augustil 2007 esitatud hagi — Commercy versus Siseturu Ühtlustamise Amet — easyGroup IP Licensing (easyHotel)

(Kohtuasi T-316/07)

(2007/C 235/49)

Hagiavaldus esitati saksa keeles

Pooled

Hageja: Commercy AG (Weimar, Saksamaa) (esindaja: advokaat F. Jaschke)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: easyGroup IP Licensing Limited

Hageja nõuded

— Tunnistada kehtetuks ühenduse kaubamärk nr 1 866 706 easyHotel.

Väited ja peamised argumendid

Kehtetuks tunnistamise taotluse esemeks olev registreeritud ühenduse kaubamärk: Sõnamärk easyHotel kaupadele ja teenustele klassides 16, 25, 32, 33, 35, 36, 39, 41 ja 42 (Taotlus nr 1 866 706).

Ühenduse kaubamärgi omanik: easyGroup IP Licensing Limited

Ühenduse kaubamärgi kehtetuks tunnistamist taotlev pool: Bettina Breitenbücher, Sozietät Kübler

Kehtetuks tunnistamise taotleja õiguste aluseks olev kaubamärk: Saksa sõnamärk EASYHOTEL kaupadele ja teenustele klassides 9, 38 ja 42 (Nr 30 043 724)

Tühistamisotsakonna otsus: Lükata kehtetuks tunnistamise taotlus tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus asjas R 1295/2006-2 rahuldamata.

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94 ⁽¹⁾ artikli 8 lõike 1 punkti a rikkumine, kuna seda sätet on tõlgendatud liiga kitsalt. Tähiste identsuse tõttu esineb segijamise tõenäosus sellest hoolimata, et kaubad ja teenused ei ole nii sarnased.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohus

Avaliku Teenistuse Kohtu presidendi asendamise ajutiste meetmete kohaldamisel

(2007/C 235/50)

Vastavalt otsuse 2004/752 artikli 3 lõikele 4 ja Esimese Astme Kohtu kodukorra artiklile 106 otsustas Avaliku Teenistuse Kohus 19. septembril 2007, et 1. oktoobrist 2007 kuni 30. septembrini 2008 asendab Avaliku Teenistuse Kohtu presidenti tema äraolekul või kui tal esineb takistus, ajutiste meetmete kohaldamisel teise koja esimees kohtunik S. Van Raepenbusch.

Kohtuasjade kodadele määramise kriteeriumid

(2007/C 235/51)

Vastavalt Euroopa Kohtu põhikirja I lisa artiklile 4 ja Esimese Astme Kohtu kodukorra artiklile 12 otsustas Avaliku Teenistuse Kohus 19. septembril 2007 jätta kuni 30. septembrini 2008 jõusse järgmised kohtuasjade kodadele määramise kriteeriumid:

- esimene koda lahendab kõiki kohtuasju, välja arvatud need, mis käsitlevad peamiselt teenistusse võtmist, hindamist/edutamist ja teenistuse lõppemist, mida lahendab teine koda;
- täiskogu istungil määratava kindla sagedusega antakse teatud arv kohtuasju, olenemata nende valdkonnast, lahendada kolmandale kojale;
- eeltoodud kohtuasjade jaotamise reeglitest võib teha erandeid kohtuasjade liitmisel ja Avaliku Teenistuse Kohtu kodade töö tasakaalustatud mahu ja mõistliku mitmekesisuse tagamiseks.

5. juulil 2007 esitatud hagi — Marcuccio versus komisjon

(Kohtuasi F-84/06)

(2007/C 235/52)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Luigi Marcuccio (Tricase, Itaalia) (esindaja: advokaat G. Cipressa)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada otsus, millega lükati tagasi 20. juuni 2005. aasta taotlus, mille hageja esitas 21. juunil 2005 Euroopa Ühenduse ühise ravikindlustussüsteemi maksubüroole;
- tühistada vajalikus ulatuses 18. juuli 2005. aasta teatis kulude hüvitamise kohta;
- tühistada vajalikus ulatuses ametisse nimetava asutuse otsus, millega lükati tagasi hageja 23. detsembril 2005 esitatud nõue;
- kohustada kostjat tasuma hagejale ravikulude hüvitamiseks täiendav summa, nii, et hüvitis moodustaks 100 % kantud ravikuludest, mille hüvitamist taotles hageja ühisest ravikindlustussüsteemist 20. juunil 2005; või siis kohustada kostjat tasuma hagejale kompensatsioonina kostja õigusvastase tegevuse tagajärjel hagejale tekkinud kahju eest summa, mis on võrdne ravikulude hüvitamiseks makstud summa ja ravikulude kogusumma ehk 89,56 euro vahega, või siis mis tahes muu summa, mille tasumist kohus peab õigeks ja õiglaseks, lähtudes mõlemast eelnimetatud nõudest;
- kohustada kostjat tasuma hagejale intress 10 %-se aastamääraga, alates 21. juunist 2005 kuni nõutud summa tegeliku tasumiseni, või siis määraga ja ajavahemiku eest, mida kohus peab õiglaseks 89,56 euro suuruselt summalt või mis tahes muult summalt, mida kohus peab õiglaseks ja vajalikuks ravikulude 100 %-liseks hüvitamiseks;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Oma nõuete toetuseks esitab hageja järgmised kolm väidet:

1. põhjenduse täielik puudumine; suutmatust läbi viia uurimist, mistõttu pole võimalik mõista, miks ei hüvitanud ühendus hagejale ravikuludid 100 % ulatuses või miks ta hüvitas need üksnes osaliselt. Lisaks on selge, et administratsioon jättis hageja 20. juuni 2005. aasta nõude korralikult ning kõiki hageja esitatud üksikasju arvesse võttes läbi vaatamata.
2. Õigusnormi rikkumine, kuna hageja tervislikust seisundist tulenevalt oli tal personalieeskirjade artikli 72 alusel õigus ravikulude 100 %-lisele hüvitamisele;
3. Hoolitsemiskohustuse ja hea halduse tava rikkumine, kuna käesolevast asjast tervikuna selgub, et kostja ei ole seisnud hageja huvide eest ning andis mitmed aktid ning põhjustas kaasnevad asjaolud, mis oma õigusvastasuse ning märkimisväärse ajavahemiku tõttu, mil need eksisteerisid, kujutavad endast eelnimetatud kohustuste rikkumist, kusjuures need kohustused on muu hulgas ette nähtud Euroopa Põhiõiguste hartas.

jana 14 erineva üksteisele järgneva tähtajalise töölepingu alusel, võeti tööle lepingulise töötajana ajavahemikuks 16. septembrist 2006 kuni 15. septembrini 2009. Kui enne töölevõtmist läbitavas meditsiinilises komisjonis tuvastati, et hageja põeb üht haigust, kohaldas ametisse nimetav asutus muude teenistujate teenistustingimuste artikli 100 ja personalieeskirjade VIII lisa artikli 1 sätteid.

Oma hagi toetuseks väidab hageja ennekõike, et lühendades tema lepingulise töötaja töölepingu kestust, rikkus komisjon töösuhte stabiilsuse põhimõtet, mis tuleneb töötajate õiguste kaitse üldpõhimõtetest. Ta väidab, kui seda peaks vaja olema, et muude teenistujate teenistustingimuste artikkel 88 on õigusvastane.

Peale selle väidab hageja, et klausel, mis ei kinnita õiguse andmist garantiidele invaliidsuse või surma korral, ei võta arvesse muude teenistujate teenistustingimuste artikli 100 ulatust osas, milles administratsioon kehtestab uue 5 aasta pikkuse perioodi, samal ajal kui hageja on olnud komisjoni teenistuses alates 1. maist 2001. Ta väidab, kui seda peaks vaja olema, et muude teenistujate teenistustingimuste artikkel 100 on õigusvastane.

12. juulil 2007 esitatud hagi — Sandor versus komisjon

(Kohtuasi F-69/07)

(2007/C 235/53)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Virag Sandor (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja E. Marchal)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada komisjoni otsused, millega kinnitatakse hageja teenistustingimused lepingulise töötajana osas, milles nähakse ette esiteks muude teenistujate teenistustingimuste artiklis 100 ja Euroopa Ühenduste ametnike personalieeskirjade (edaspidi „personalieeskirjad“) VIII lisa artiklis 1 ette nähtud reservi kohaldamine, ja teiseks lepingu kestus ajavahemiku 16. septembrist 2006 kuni 15. septembrini 2009 kohta;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja, pärast töötamist 1. maist 2001 kuni 15. septembrini 2006 komisjoni teenistuses kohaliku töötajana ja asendustöötajana

27. juulil 2007 esitatud hagi — Doktor versus nõukogu

(Kohtuasi F-73/07)

(2007/C 235/54)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Frantisek Doktor (Bratislava, Slovakkia) (esindajad: advokaadid S. Rodrigues, R. Albelice ja Ch. Bernard-Glanz)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Hageja nõuded

- tühistada nõukogu ametisse nimetava asutuse 24. oktoobri 2006. aasta otsus hageja vallandamise kohta katseaja lõpus, koos ametisse nimetava asutuse 16. mai 2007. aasta otsusega hageja esitatud kaebuse rahuldamata jätmise kohta;
- selgitada ametisse nimetavale asutusele vaidlustatud otsuste tühistamise tagajärgi ja eelkõige võimalust läbida teine katsaeg mõne teise teenistuse juures või pikendada katseaega koos üleviimisega üksuse juhataja vastutuseta ametikohale, mille lõppedes tehakse hageja kvalifikatsiooni uus hindamine;

- kohustama kostjat hüvitama hagejale tekitatud kahju, ja seda nii professionaalse ja rahalise (viidates töötasule ja soodustustele, mida hagejal oleks olnud õigus saada alates 1. novembrist 2006 kuni kuupäevani, mil ta vaidlustatud otsuste tühistamise tulemusena uuesti ametisse nimetatakse), kui ka moraalse (viidates esialgsele ligikaudsele 50 000 euro suurusele summale) kahju osas;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Oma hagi toetuseks esitab hageja neli väidet, millest esimene tuleneb Euroopa Ühenduste ametnike personalieeskirjade artikli 34 rikkumisest, hoolitsemiskohustuse ja hea halduse põhimõtte rikkumisest. Täpsemalt, tema karjäär kulges ebanormaalses tingimustes ja mitmeid sisemisi menetlusreegleid rikkudes.

Teine väide tuleneb põhjendamiskohustuse rikkumisest, kuna vallandamisotsus ei andnud selgitusi ning sisaldas vastuolulisi ja esimeses katseaja aruandes antud hinnangutest ebasoodsamaid hinnanguid.

Kolmandas väites rõhutab hageja, et vallandamisotsus oli ebaproportsionaalne ja sisaldas ilmset hindamisviga, kuna esiteks ei ole selles otsuses arvesse võetud teatavate isiksusetestide tulemusi ning teiseks oleks negatiivne hinnang talle kui üksuse juhatajale — isegi kui see oli põhjendatud — pidanud kaasa tooma üksnes üleviimise ametikohale, kus niisugune vastutus puudub.

Neljandas väites toob hageja esile kaitseõiguste ja võrdse kohtlemise põhimõtte rikkumise, kuna vallandamisotsus oli vastu võetud niisuguste aruannete alusel, mis tehti teda eelnevalt ära kuulamata ning millest viimane oli koostatud kohaldatavaid menetlusnorme rikkudes.

29. juulil 2007 esitatud hagi — Brown ja Volpato versus komisjon

(Kohtuasi F-75/07)

(2007/C 235/55)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Colin Brown (Brüssel, Belgia) ja Alberto Volpato (Moskva, Venemaa) (esindajad: advokaadid B. Cortese ja C. Cortese)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada 17. novembri 2006. aasta Haldusteataja nr 55-2006 avaldatud Euroopa Ühenduste Komisjoni otsus osas, milles hagejad edutati 2006. aasta edutamise raames palgaastme AD 9 järku 1;
- vajadusel tühistada komisjoni 23. aprilli 2007. aasta otsused osas, millega jäeti rahuldumata hagejate esitatud kaebused;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad, komisjoni ametnikud, vaidlustavad ametisse nimetava asutuse otsuse edutada nad 2006. aasta edutamise raames uuele palgaastmele AD 9, mis lisati alates 1. maist 2004 palgaastme AD 8 (varem palgaaste AD 7) ja palgaastme AD 10 (varem palgaaste AD 6) vahele. Nad väidavad, et ametisse nimetav asutus oleks pidanud neid edutama mitte palgaastmele AD 9, vaid palgaastmele AD 10, nii nagu seda tehti 2004. aasta edutamise käigus ametnikega, kes samuti kui hagejad, olid 30. aprillil 2004 palgaastmel AD 7 ja kes olid edutatavad kõrgemale palgaastmele AD 6.

Hagejad osutavad väidetele, mis on väga sarnased kohtuasjas F-105/06 ⁽¹⁾ esitatud esimesele ja kolmandale väitele.

⁽¹⁾ EÜT C 281, 18.11.2006, lk 45.

17. juulil 2007 esitatud hagi — Birkhoff versus komisjon

(Kohtuasi F-76/07)

(2007/C 235/56)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Gerhard Birkhoff (Weitnau, Saksamaa) (esindaja: advokaat K. Hösgen)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada otsus, millega ametisse nimetav asutus lahendas hageja 18. aprilli 2007. aasta kaebuse (nr R/16/07);
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja, Euroopa Komisjoni pensionil oleva ametniku, ülalpidamisõigusega tütar vajab oma jalgade halvatus tõttu ratastooli. Hageja väitel on vana ratastool kasutamise käigus purunemise tõttu kasutamiskõlbmatu. Seetõttu esitas hageja komisjonile taotluse uue ratastooli soetamise kulude ülevõtmiseks, mida see aga ei rahuldanud.

Hageja väidab, et on rikutud tema õigusi, mis tulenevad Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjade artiklitest 72 ja 110 ning ühiste rakenduseeskirjade Euroopa ühenduste ametnike õnnetusjuhtumite ja kutsuhaiguste hüvitamise kohta I lisa XII jao F osa punktist 4 nende koostoimes.

31. juulil 2007 esitatud hagi — Braun-Neumann versus parlament

(Kohtuasi F-79/07)

(2007/C 235/57)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Kurt-Wolfgang Braun-Neumann (Merzig, Saksamaa) (esindaja: advokaat P. Armes)

Kostja: Euroopa Parlament

Hageja nõuded

— Mõista kostjalt hageja kasuks tagasiulatavalt kuni 1. augustini 2004 välja ülejäänud pool tema toitjakaotuspensionist, mida ta sai oma abikaasa, Gisela Mandti, sündinud Neumann, surma tõttu 25. juulil 2004, 1 670,84 euro suuruste kuumaksetena, millele lisanduvad Euroopa Keksipanga laenamise püsivõimaluste püsivahenditele kohaldatavate määrade alusel, millele lisatakse 3 %, arvutatavad intressid;

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Euroopa parlament kohustus maksma hagejale 50 % toitjakaotuspensionist, mida ta sai kui Gisela Mandti, sündinud Neumann, lesk. Hageja nõuab kogu toitjakaotuspensionist välja maksmist.

Hagi on suunatud Euroopa parlamendi otsuse vastu võtta arvesse surnud isiku teist abielu, samas kui Bayerisches Oberstes Landesgericht ei tunnustanud oma 11. oktoobri 1999. aasta

määruses 6. septembri 1995. aasta kohtulahendit, millega Namuri esimese astme kohus lahutas esimese abielu. Hageja väidab seega, et ta on ainus „üleelanud abikaasa”, kuna teine abielu, mille tema abikaasa sõlmis Wolfgang Mandtiga, ei kehti juriidiliselt.

3. augustil 2007 esitatud hagi — Economidis versus komisjon

(Kohtuasi F-80/07)

(2007/C 235/58)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Ioannis Economidis (Woluwé-St-Etienne, Belgia) (esindajad: advokaadid S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen ja E. Marchal)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

— Tühistada teadusuuringute peadirektoraadi ümberkorraldamist käsitlev otsus selles osas, milles see otsus käsitleb eelkõige üksuste F.1 „Horisontaalsed aspektid ja koordineerimine” ja F.5 „Tervisealane biotehnoloogia” juhatajate ametikohtade täitmist;

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon nimetas oktoobris 2006 teadusuuringute peadirektoraadi ümberkorraldamise raames üksuste F.1 ja F.5 juhatajatena ametisse H ja X. Avaliku Teenistuse Kohus tühistas 14. detsembri 2006. aasta otsusega kohtuasjas F-122/05: Economidis vs. komisjon⁽¹⁾ komisjoni 23. detsembri 2004. aasta otsuse H. ametisse nimetamise kohta „Rakendusliku biotehnoloogia ja genoomika” üksuse, s.o enne ümberkorraldamist sama peadirektoraadi ühe üksuse juhataja ametikohale.

Oma hagi toetuseks viitab hageja esiteks sellele, et on rikutud EÜ artiklit 233 selles osas, milles komisjon väidab nimetatud peadirektoraadi ümberkorraldamise tõttu, et 14. detsembri 2006. aasta kohtuotsust ei olevat võimalik täita. Hageja arvates, kuna 23. detsembri 2004. aasta otsus tühistati, ei saa H asjaomase peadirektoraadi ümberkorraldamise käigus uuesti üksuse juhatajana ametisse nimetada.

Lisaks väidab hageja, et üks kahest, kas „Rakendusliku biotehnoloogia ja genoomika” üksus eksisteerib edasi, kuid teise nime ja ümber sõnastatud ülesannetega, või see on tõesti likvideeritud. Esimesel juhul peaks administratsioon täitma 14. detsembri kohtuotsust; teisel juhul oleks administratsioon pidanud alustama ümberkorraldatavate üksuste juhtide ametikohtade täitmise menetluse ja võimaldama nii hagejal kandideerida. Kuna kostja ei ole seda menetlust kohaldanud, siis olevat ta rikkunud Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjade artikleid 4, 7, 27 ja 29 ning õigust ametikohal edasijõudmisele.

(¹) ELT C 331, 30.12.2006, lk 47.

6. augustil 2007 esitatud hagi — Dittert versus komisjon

(Kohtuasi F-82/07)

(2007/C 235/59)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Daniel Dittert (Luxembourg, Luksemburg) (esindajad: advokaadid B. Cortese ja C. Cortese)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada Euroopa Ühenduste Komisjoni otsus hageja edutamise kohta 2006. aasta edutamise raames palgaastmele AD 9 ja mitte palgaastmele AD 10, mis on kinnitatud sama institutsiooni 23. aprilli 2007. aasta otsusega, millega jäeti rahuldamata hageja kaebus nr R/132/07;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja, komisjoni ametnik, olles edutatud vanale palgaastmele A 7 alates 1. aprillist 2002, oli 30. aprillil 2004 edutatav palgaastmele A 6. 1. mail 2004 asendas ametisse nimetav asutus palgaastme A 7 hageja isiklikus toimikus uue palgaastme A*8 vastu, märkides muutmise põhjuseks „1. mai 2004. aasta karjäärireformi”. Järgnevalt nimetati palgaaste A*8 palgaastmeks AD8 alates 1. maist 2006.

Hageja väidab, et kuigi 2004. aastal edutatud ametnikud ja need, kes edutati 2005. või 2006. aastal vanalt palgaastmelt A 7, edutati kõik pärast personalieeskirjade muudatuste jõustumist,

määrati mõned palgaastmele A*10/AD 10, samal ajal kui teised, sealhulgas hageja, määrati palgaastmele A*9/AD 9. Hageja väitel rikuti võrdse kohtlemise ja ametikohal edasijõudmise õiguse põhimõtteid.

14. augustil 2007 esitatud hagi — Zangerl-Posselt versus komisjon

(Kohtuasi F-83/07)

(2007/C 235/60)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Brigitte Zangerl-Posselt (Saarbrücken, Saksamaa) (esindaja: advokaat S. Paulmann)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada konkursi EPSO/AST/27/06 (saksakeelsed assistendid (AST1)) otsus mitte lubada hagejat nimetatud konkursi praktilistele ja suulistele katsetele, mis tehti teatavaks EPSO 18. juuni 2007. aasta kirjaga ja mida kinnitati 25. juuli 2007. aasta kirjas;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Konkursi EPSO/AST/27/06 (saksakeelsed assistendid (AST1) sekretariaadi valdkonnas) komisjon ei lubanud hagejat praktilistele ja suulistele katsetele põhjendusel, et tal puudub nõutud diplom (keskkooli lõputunnistus).

Hageja väidab eelkõige, et tema diplom (*Realschulabschluss*) vastab konkursiteadaande A osa punkti II.1 alapunkti ii nõuetele. Ta väidab, et diplomeid liigitatakse nii Saksamaal kui ka mujal Euroopas vastavalt UNESCO kehtestatud 1997. aasta *International Standard Classification of Education*'ile (ISCED), mille sõnastus võeti üle ka konkursiteadaandes. *Realschulabschluss* kuulub diplomite hulka, mis tõendavad keskhariduse omandamist (ISCED 2. tase) ja annavad võimaluse juurdepääsuks kõrgharidusele (ISCED 4. tase).

Hageja väidab lisaks, et kostja otsus tugineb puudulikele ja ekslikele põhjendustele.

17. augustil 2007 esitatud hagi — Islamaj versus komisjon**(Kohtuasi F-84/07)**

(2007/C 235/61)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Agim Islamaj (Grimbergen, Belgia) (esindajad: advokaadid S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen ja E. Marchal)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tunnistada ebaseaduslikuks komisjoni otsuse, mis puudutab nende ametnike edutamist, kellele makstakse töötasu üldeelarve „Uurimise” vahenditest (nii 16. juuni 2004. aasta kui 20. juuli 2005. aasta versioon) artikkel 2
- tühistada komisjoni otsus, millega tühistati hageja 38,5 punkti, mis ta oli kogunud ajutise teenistujana;

- tühistada komisjoni otsus, millega hageja jäeti 2006. aasta edutamise raames edutamata palgaastmele AST 5, vajadusel samuti otsus, millega jäeti rahuldamata tema apellatsioonkaebus edutamiskomiteele punktide ennistamiseks;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja, asudes 1. mail 2000 komisjoni teenistusse ajutise teenistujana, kuuludes uurimise ühiskeskusesse, Ispra (Itaalia), nimetati 16. aprillil 2004 sama keskuse ametnikuks. 16. aprillil 2005 viidi ta üle „Kaubanduse” peadirektoraati. 16. aprilli 2006. aasta kirjaga teatati talle, et esimese vaidlustatud otsusega tühistatakse punktid, mis ta kogus ajutise teenistujana, kuna ta asus ametikohale, mis liigitub üldeelarve osasse „Tegevused”, varem kui kahe aasta möödudes tema töölevõtmisest katseajal oleva ametnikuna ametikohal, mis liigitub eelarve „Uurimise” osasse.

Oma hagi toetuseks esitab hageja väited, mis on väga sarnased väidetega, mis esitati kohtuasjas F-33/07 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ELT C, 9.6.2007, lk 26.